

Sports

LES EXPOS RATENT LEUR ENTRÉE D4



Hockey

Patrick Lebeau revient d'Allemagne en champion

page D2



LNH

Les Broad Street Bullies ont bien changé

page D2

Lecavalier étourdit le Canadien

Simon Drouin
TAMPA BAY

L'équipe bénéficiant d'un long repos part désavantagée en début de série, a-t-on souvent entendu. Ce n'est pas le cas du Lightning de Tampa Bay.

Mené par un Vincent Lecavalier inspiré, le Lightning a littéralement étourdi le Canadien, l'emportant 4-0, hier soir, à Tampa. Une semaine après avoir sorti les Islanders de New York, la formation floridienne prend ainsi une avance de 1-0 dans cette série demi-finale de l'Association de l'Est.

Blanchi contre lors de la série précédente, Lecavalier a répondu à l'appel de son entraîneur, réussissant deux buts et une passe. Son copain et nouveau compagnon de trio Martin St-Louis a pour sa part obtenu un but et deux aides.

«Autant ces deux-là ont bien joué, autant on a mal joué», a mentionné l'entraîneur-chef Claude Julien au terme de la rencontre.

«Ils n'ont rien fait qui nous ait surpris, a ajouté le défenseur Sheldon Souray. Ce sont deux grands joueurs, mais c'est plus une question de faire un meilleur travail défensif sur le plan collectif.»

Le Canadien n'a lancé que 21 fois vers Nikolai Khabibulin, qui a réussi son quatrième jeu blanc des présentes séries, probablement son plus facile.

Les 20 premières minutes ont donné lieu à du jeu brouillon au possible. Les revirements en territoire défensif n'ont pas manqué, en particulier du côté des Montréalais. Martin St-Louis a d'ailleurs profité d'erreurs d'Andrei Markov et Patrice Brisebois pour menacer le filet du Canadien à deux reprises, mais José Théodore a bien couvert les angles.

Le Canadien et le Lightning ont chacun profité d'une supériorité numérique en début de rencontre. Le manque de cohésion et l'état affreux de la glace ont



L'ex-Castor Dimitry Afanasev a eu tout son temps devant le filet de José Théodore pour le déjouer après une passe de Tim Taylor. Afanasev avait lui-même provoqué un revirement en interceptant une passe de Yanic Perreault.

toutefois annihilé les efforts offensifs des deux clubs.

Boulot colossal

En deuxième, les revirements ont fini par coûter cher au Canadien. Mike Ribeiro en a commis un qui a mené au premier but de la série, celui de Ruslan

Fedotenko. Yanic Perreault a ensuite remplacé Ribeiro au sein du deuxième trio pendant une bonne portion de la rencontre.

Remarquez, Lecavalier a abattu un boulot colossal le long de la rampe avant de subtiliser le disque à Ribeiro, un ancien rival chez les juniors. Lecavalier a ensuite remis dans le coin à St-Louis, qui

a effectué un relais parfait à Fedotenko. Théodore venait à peine de perdre son bâton et n'a même pas eu le temps de le poser sur la glace avant le tir.

«Patrice venait de me remettre mon bâton et je ne sais pas trop ce qui s'est passé, a commenté Théodore. Je pense que tout le monde a été surpris. On avait la rondelle et d'un seul coup, leur joueur

avait le disque dans l'enclave.»

Le Canadien aurait pu se remettre dans le coup quelques secondes plus tard lorsque Cory Stillman a écopé une punition pour interférence. Mais encore une fois, l'attaque à cinq du Canadien n'a rien fait qui vaille.

En fin d'engagement, Lecavalier a réussi son premier but des séries en faisant dévier un faible tir de St-Louis. Le grand numéro 4 a tout juste effleuré le disque, qui est passé à la gauche de Théodore. Installé à la ligne bleue, St-Louis a intercepté un dégagement d'Alexei Kovalev.

Party

À 3:49 de la troisième, Lecavalier a allumé le party dans le St-Pete Times Forum en y allant de son deuxième de la rencontre pour faire 3-0 Tampa. L'athlète de l'Île-Bizard a réussi quelques feintes devant Brisebois avant de surprendre Théodore d'un tir bas entre les jambes.

Le trio défensif du Lightning s'est ensuite inscrit sur la feuille de pointage. Dimitry Afanasev a eu tout son temps devant le filet pour déjouer Théodore après une passe de Tim Taylor. Afanasev avait lui-même provoqué un revirement en interceptant une passe de Perreault.

L'entraîneur-chef Claude Julien a mis un terme au calvaire de Théodore en le remplaçant par Mathieu Garon avec moins de 10 minutes à faire à la troisième.

Le match s'est terminé dans le tumulte alors que Joé Juneau a durement plaqué Fedotenko dans la bande. Souray s'est ensuite battu avec Cory Sarich, qu'il a assommé d'une violente gauche. Voilà probablement le seul moment où le Canadien a eu le dessus dans cette rencontre à oublier. (La Presse)

Autres textes en D3

PONTIAC LA PASSION DE CONDUIRE



PRIX D'OCCASION, VOITURE NEUVE.

• MOTEUR ECOTEC L4 2,2L DE 140 HP • GARANTIE LIMITÉE 5 ANS/100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR SANS FRANCHISE
• TRANSMISSION MANUELLE 5 VITESSES GETRAG • SUSPENSION TOURISME • PNEUS 195/70R14 TOUTES SAISONS • BANQUETTE
ARRIÈRE REPLIABLE DIVISÉE 60/40 • SACS GONFLABLES AVANT (2) • PHARES ANTIBROUILLARD • RADIO AM/FM STÉRÉO • ET BIEN PLUS...



L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock Sunfire (2JB9/R7A). Photo à titre indicatif seulement. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus et payables à la livraison. *À l'achat, préparation incluse. Transport (900 \$), immatriculation, assurances et taxes en sus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

PONTIAC SUNFIRE
4 portes
10 998\$
à l'achat*

PONTIAC
BUICK
GMC



Trois champions affronteront le St-François

La formation de Patrick Lebeau a causé une forte surprise en Allemagne



Louis-Éric Allard

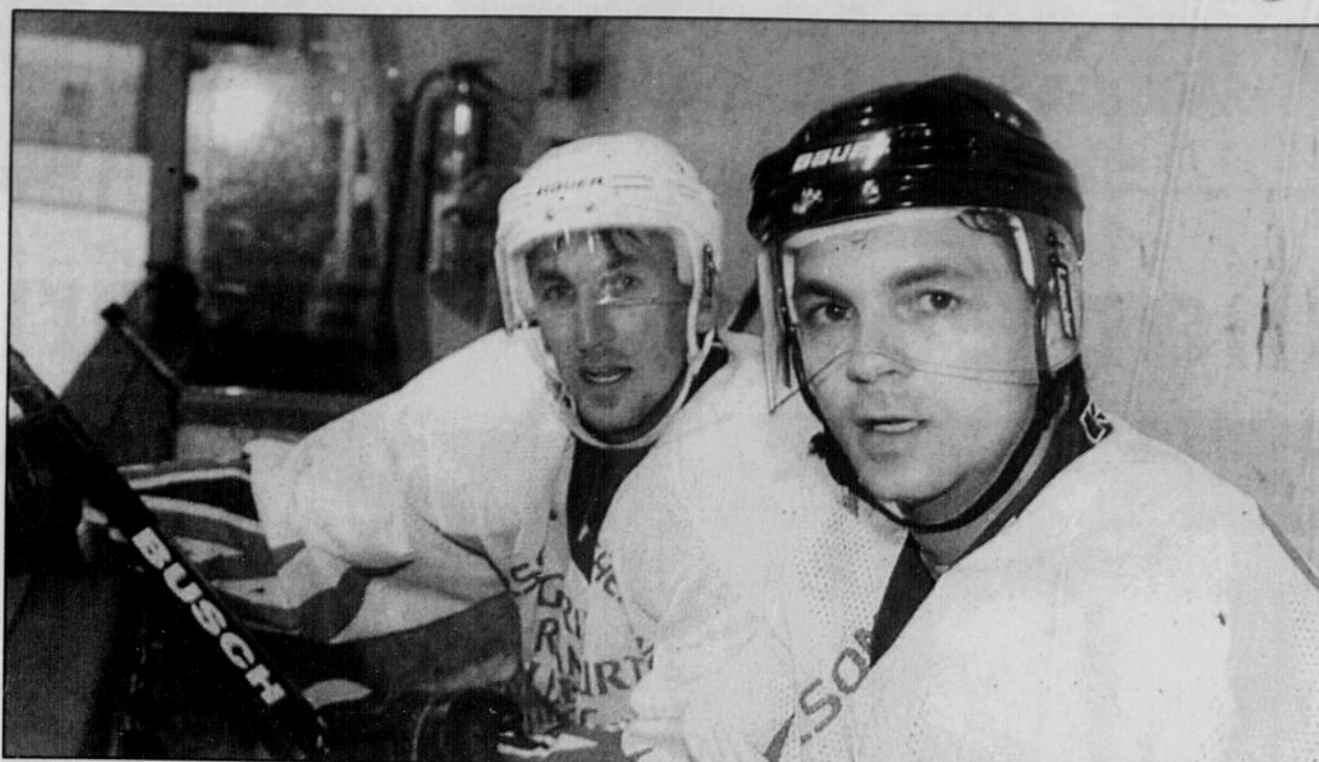
louis-eric.allard@tribune.qc.ca
SHERBROOKE

Le Saint-François aura fort à faire demain puisque trois nouveaux champions seront de l'alignement des Étoiles de la LNH.

Sylvain Lefebvre et Christian Dubé viennent à peine de remporter le champion de la ligue élite de Suisse avec la formation de Berne tandis que Patrick Lebeau a aussi vu sa formation de Francfort faire de même en Allemagne.

Lebeau est revenu jeudi d'Allemagne avec la satisfaction du devoir accompli. Sa formation a vaincu Berlin en quatre matchs dans une série trois de cinq en finale.

«Ce qui est plaisant dans cette conquête de championnat, c'est que personne ne pensait qu'on allait gagner. On prédisait que nous n'allions pas faire les séries et nous avons terminé en sixième place. On prédisait notre défaite à chaque ronde. Nous avons joué en famille. Nous avons tout fait pour augmenter notre niveau de jeu. Nous avons été très agressifs. Et comme toute équipe qui connaît du succès, nous avons excellé en avantage numérique, en désavantage numérique et



Les frères Stephan et Patrick Lebeau s'aligneront pour les Étoiles de la LNH demain à 13 h lors d'un match amical qui les opposera au Saint-François. Les profits de cette rencontre au Palais des sports seront versés

devant le filet», mentionne Lebeau.

Celui-ci a fait sa large part dans les succès de l'équipe en terminant au

deuxième rang des pointeurs des séries de la ligue élite allemande derrière son coéquipier Jason Young. Lebeau a ré-

colté huit buts et huit passes.

En saison régulière, il a terminé au premier rang des compteurs du circuit

avec une production de 23 buts et 46 passes pour 69 points en 51 matchs. Une production qui lui a valu un nouveau contrat de trois ans avec Francfort.

«À chaque année, j'ai l'option de renouveler mon contrat ou non. J'aime bien le hockey en Allemagne. Ça ressemble au hockey nord-américain», fait valoir Lebeau.

Les frères réunis le temps d'un match

Lebeau s'alignera pour les Étoiles de la LNH demain à 13 h et il retrouvera son frère aîné Stephan le temps d'un match.

«La dernière fois qu'on a fait équipe ensemble, c'est en Suisse, il y a cinq ans. J'ai bien hâte de rejouer avec Stephan. Ça va être aussi plaisant de retrouver des gars comme Claude Larose et Marc Fortier. Ce qui est surtout important, c'est que ce match est pour une bonne cause, la Fondation du CHUS», rappelle-t-il.

Parlant du match de demain, c'est le gardien Carl Benoit, des Prédateurs de Granby, qui secondera Jimmy Waite pour les Étoiles de la LNH. Sébastien Charpentier, des Capitals de Washington, pourrait aussi se joindre à la formation.

À noter qu'un concours d'habiletés se tiendra aussi dans le cadre de cette rencontre. La billetterie du Palais des sports sera ouverte à compter de 11 h demain.

Les nouvelles armes des Flyers

Les ex-Broad Street Bullies misent sur le talent et la discipline

Associated Press
VOORHEES, N.J.

Repos opportun

Il n'y a pas si longtemps, les Flyers de Philadelphie battaient leurs adversaires grâce à leur taille et leur force. Maintenant, ils s'imposent grâce à leur talent et leur discipline.

Les Flyers ont remporté 3-1 le premier match de leur série demi-finale d'association contre les Maple Leafs de Toronto, jeudi, en étant solide en défensive, en écopant d'un petit nombre de pénalités et en profitant de leurs occasions de marquer.

Les Broad Street Bullies, ceux qui intimidaient l'équipe adverse avec leurs poings, leurs durs mises en échec et leurs coups salauds, n'existent plus. Ils avaient néanmoins remporté deux fois la coupe Stanley, en 1974 et 1975. Philadelphie n'a plus décroché de championnat depuis.

Les Flyers d'aujourd'hui préconisent plutôt la finesse et les joueurs de puissance.

D'ailleurs, les Maple Leafs ont changé aussi depuis que les deux équipes se sont affrontées lors des séries du printemps dernier. La formation torontoise a même modifié sa façon de jouer depuis qu'elle a affronté Philadelphie en saison régulière.

C'est ainsi que lors du premier match de la série, jeudi, on n'a vu que très peu de jeu ouvert, et aucune attaque à trois contre deux ou deux contre un. On a assisté à une guerre de tranchées le long des bandes, ainsi qu'à du jeu axé sur la défensive, ayant pour but de limiter le nombre d'occasions de marquer.

«Il n'y avait aucune marge de manœuvre, a noté l'entraîneur des Flyers Ken Hitchcock. Les deux équipes tenaient mordicus à ne rien donner.»

Le deuxième match aura lieu demain soir à Philadelphie. Malgré leur avance de 1-0 dans la série, les Flyers espèrent mieux jouer qu'au cours du premier affrontement, alors qu'ils avaient profité de quatre jours de repos.

«On n'est pas satisfaits de la façon dont on a joué, a affirmé Simon Gagné. Tu ne peux avoir aucun relâchement contre une équipe comme Toronto.»

Hitchcock s'attend à ce que la journée additionnelle de congé d'ici le deuxième match profite davantage aux Leafs, qui ont connu une longue série contre les Sénateurs d'Ottawa. Il s'est dit inquiet à propos du reste de la série étant donné que les Flyers ont eu de la difficulté à remporter le premier match.

«Ils (les Leafs) jouent du bon hockey des séries. Ce sera maintenant une série très difficile», a dit Hitchcock.

Le défenseur des Flyers Kim Johnson, qui a raté le premier match à cause d'une blessure à la main, pourrait revenir au jeu demain.

Les Maple Leafs ont profité d'un rare congé à domicile hier de retour à Toronto. Comme ils avaient complété une épuisante série de sept matchs contre les Sénateurs d'Ottawa à peine deux jours avant l'affrontement de jeudi, le repos s'imposait.

«Vous avez besoin du repos mental aussi», a indiqué l'entraîneur Pat Quinn.

«Ils ont deux ou trois très gros joueurs et ils misent sur leur grosseur, a dit Quinn des Flyers. Mais nous avons aussi de très gros joueurs et les Flyers actuels ne sont même pas proches d'être aussi intimidants que leurs vieilles équipes du passé.»

«Ils ne sont pas le Broad Street Bullies», a renchéri Tie Domi.

«Mais ils utilisent bien leur physique. Selon moi, la discipline est leur plus gros atout, a déclaré Quinn. Et quand ce n'était pas leurs gros joueurs qui avaient leur chance près du filet, c'était (Tony) Amonte et (Simon) Gagné.» Tous deux ont marqué chacun un but, l'autre ayant été réussi de la pointe par le défenseur Marcus Ragnarsson.

Retour peu probable de Sundin

On ignore toujours quand Mats Sundin, blessé à une jambe ou à l'aine, pourra revenir au jeu. Quinn ayant nié la teneur d'un article dans un journal de Philadelphie annonçant sa présence possible pour le deuxième match. Il a plutôt parlé d'une possibilité «lointaine».

Quant à Owen Nolan, blessé à un genou depuis les derniers moments de la saison régulière, Quinn a fait savoir qu'on n'était pas près de le revoir.

L'entraîneur devra donc se remettre aux joueurs à sa disposition. Il pourrait ramener le jeune Matt Stajan à la place de Clark Wilm, ou encore miser sur le robuste Wade Belak.

«Mais ajouter un gros joueur n'améliore pas nécessairement la situation, a-t-il tenu à préciser. Leurs buts n'ont rien eu à voir avec leur physique.»

Les Leafs devront plutôt travailler davantage à un contre un, a estimé Quinn, qui s'est porté à la défense de son pacifique défenseur Tomas Kaberle.

Aussi, Nik Antropov et Alexei Ponikarovsky n'ont décoché aucun tir au filet et leur centre Joe Nieuwendyk a été limité à deux. Ce fut pourtant un fort trio contre les Sénateurs.

Gary Roberts n'a obtenu aucun lancer, et ses compagnons de trio Alex Mogilny et Ron Francis en ont dirigé un seul chacun.

Les Flames se fichent de l'expérience des Wings

Associated Press
DETROIT

Un excès de confiance n'est certes pas un problème pour les Flames de Calgary, même après avoir pris une avance de 1-0 dans leur série de demi-finale d'association face aux Red Wings de Detroit.

Moins de 72 heures après avoir disposé des Canucks de Vancouver en prolongation lors du septième match au premier tour, les Flames ont refait le coup face à

des Wings reposés, jeudi soir, les battant 2 à 1, encore une fois en période supplémentaire.

Les Red Wings, qui avaient eu droit à quatre jours de congé, ont dominé les Flames 13-2 au chapitre des tirs au but en première période, mais la formation albertaine a su résister. Le deuxième match sera présenté, ce soir, à Detroit.

«Ils ont les devants 1 à 0, donc, c'est à nous de riposter, a dit le centre des Red Wings, Kris Draper. Nous n'allons pas tomber dans le piège des négligés. Ils ont

recolté 94 points... Je veux dire... Ils ont joué du gros hockey du début à la fin de la saison... Pour gagner de la façon dont ils l'ont fait contre Vancouver, il faut que tout le monde mette l'épaule à la roue et hausse son niveau de jeu.»

Jarome Iginla a été surveillé de près dans le premier match, ne récoltant que deux tirs, mais il a attiré des adversaires sur lui. De plus, Miikka Kiprusoff a stoppé 28 tirs et il a blanchi les Red Wings lors de six avantages numériques.

«Les gars se défont pour cette équipe, note le centre des Flames, Craig Conroy. On ne doit pas se fier qu'à Jarome pour marquer, ou qu'à une seule ligne d'attaque. On a besoin des 20 gars pour s'imposer.»

Iginla, un vétéran de huit saisons, dit qu'il est heureux de jouer avec des jeunes comme Mike Commodore (24 ans), Jordan Leopold (23 ans) et Robyn Regehr (24 ans).

«Ça fait partie des dividendes des années passées à reconstruire, a dit Iginla. Parfois, ce fut difficile de ne pas gagner souvent. Je suis sûr que ce fut difficile pour nos amateurs également. Là, nous avons l'un des meilleurs groupes de jeunes défenseurs, sinon le meilleur. Des gars qui peuvent donner du fil à retordre aux attaquants adverses.»

L'entraîneur des Red Wings, Dave Lewis, n'a pas été étonné de la tenue en défense des Flames.

«C'est comme ça qu'ils jouent, a dit Lewis. Je crois que c'est le moment de l'année durant lequel il n'y a pas beaucoup d'espace sur la patinoire. Il faut trouver des façons de percer la défense adverse.»



Le défenseur des Red Wings de Detroit Jiri Fisher et son gardien Curtis Joseph ne peuvent que constater les dégâts après que le but de Marcus Nilson, en première période supplémentaire jeudi, ait procuré une victoire de 2-1 aux Sharks de San Jose, qui prenaient ainsi l'avance 1-0 dans leur série demi-finale de conférence.

Barnaby: «Nous avons compris le message»

Associated Press
SAN JOSE, CALIF.

Les joueurs de l'Avalanche du Colorado ont des choses à se faire pardonner.

Ils ont été pris par surprise par les rapides Sharks de San Jose à l'occasion du premier match de la série du deuxième tour, qu'ils ont perdu par le score de 5-2, jeudi.

Les joueurs de la formation de Denver ont alors commis des erreurs coûteuses avec la rondelle, ils ont été dominés sur le plan de la robustesse et ils ont perdu leur calme en fin de rencontre.

Pourtant, Matthew Barnaby souriait hier, à la veille du deuxième affrontement de la série.

«Espérons que cette défaite sonnera l'alarme pour nous, a-t-il dit. Si tu joues comme nous avons joué contre une aussi bonne équipe, c'est normal d'être déclassé.»

«Nous avons compris le message.»

Devant les Sharks, l'attaque de l'Avalanche n'a jamais été en mesure de se mettre en branle, ne récoltant aucun but à armes égales. De leur côté, les joueurs de San Jose ont étouffé les défenseurs du Colorado. Patrick Marleau a d'ailleurs mené la charge, réussissant son deuxième tour du chapeau des séries.

«Nous devrons être beaucoup plus combatifs, a insisté le défenseur de l'Avalanche Rob Blake. On ne peut laisser des gars comme Marleau et (Vincent) Damphousse se déplacer comme

ils le veulent en zone neutre.

«Il faut resserrer le jeu à tous les niveaux. Nous avons été battus dans tous les aspects du jeu, mais c'est correct. Nous devons apprendre notre leçon et réagir.»

Malgré son exploit, Marleau a préféré vanter ses coéquipiers.

«Quand les quatre trios vont bien, c'est difficile de bien se défendre contre tout le monde parce que notre formation est bien équilibrée et les buts peuvent venir de n'importe qui», a noté Marleau.

Tanguay de retour

L'entraîneur de l'Avalanche Tony Granato a par ailleurs assuré qu'il avait toujours confiance en son gardien David Aebischer, qu'il a envoyé au banc après le troisième filet de Marleau, au milieu de la deuxième période. À sa première saison à titre de partant, Aebischer a bien fait dans quatre matchs éliminatoires, mais n'a guère brillé dans certains autres.

L'Avalanche pourrait toutefois compter sur le retour au jeu d'Alex Tanguay en vue du deuxième match.

Blessé au genou, Tanguay a raté les deux derniers affrontements des siens. Il avait récolté deux buts et deux passes lors des quatre premiers matchs de la série du premier tour contre les Stars de Dallas.

L'attaquant de Sainte-Justine a participé à la séance d'entraînement de vendredi et a dit bien se sentir.

SALON DU CAMION
ESTRIE

• FREIGHTLINER • KENWORTH • STERLING
• GMC • MITSUBISHI • VOLVO
• HINO • PETERBILT • WESTERN STAR

TRANSPORT MAGAZINE

Un événement à ne pas manquer!
Centre Julien Ducharme

ARÉNA de FLEURIMONT
1671, chemin Duplessis (Arrondissement Fleurimont) Autoroute 10, sortie 150
Pour informations : Roger Lavigueur (819) 346-7635

Plus de 55 exposants
dont 10 concessionnaires

SGT2000

24 et 25 avril 2004

Samedi 24 avril, à 21 h
Soirée country
avec orchestre «Country Club»

Samedi 24 avril, 12 h à 21 h
Dimanche 25 avril, 12 h à 17 h

Québec

Avec la participation de :
• Société de l'assurance automobile
• Commission des transports
• Ministère du transport
Ils seront présents pour répondre à vos questions.

LaTribune
Radio-Canada
Estrie

TQS
Estrie

120336

Cette fois, Lecavalier était en forme

Richard Labbé
TAMPA BAY

L'instant d'une seule soirée, Vincent Lecavalier a réussi à se faire pardonner. À faire oublier ce premier tour des séries sans histoire, ce total de zéro point contre les Islanders de New York.

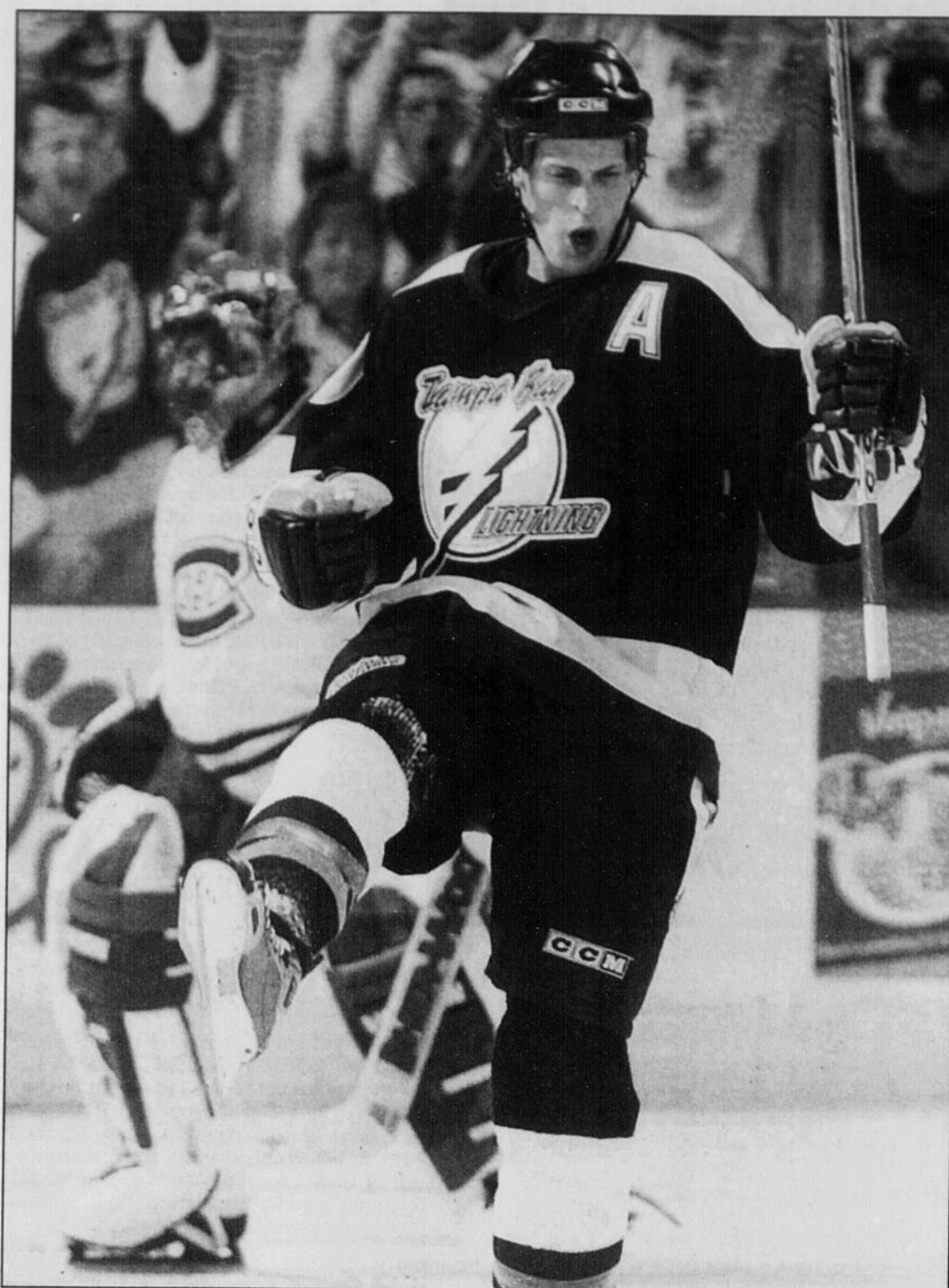
L'instant d'une seule soirée, Vincent Lecavalier est redevenu Vincent Lecavalier, avec tout ce que cela suppose: rapidité, combativité, résultats. Et c'est le Canadien qui en a payé la note lors de cette gênante défaite de 4-0.

Le numéro 4 de Tampa avait la forme hier soir au St. Pete Times Forum, lieu de ce premier match de la série Lightning-Canadien. Il a commencé sa soirée au boulot avec une passe sur le but du collègue Fedotenko, en première période. Un premier point en séries pour lui. Mais c'est son premier but, à 16:43 de la deuxième, qui a vraiment étonné. Face à une formation montréalaise débordée, Lecavalier a pu faire dévier un tir de Martin St-Louis à la gauche de José Théodore. Le but portait la marque à 2-0 Tampa, mais surtout, le but venait confirmer la mauvaise nouvelle aux membres du Canadien: Vincent Lecavalier est de retour.

«Ça faisait une couple de jours que mes amis me demandaient ce qui n'allait pas, pourquoi je ne marquais pas, a raconté le joueur québécois dans le vestiaire des gagnants. Moi, j'espérais seulement que ça débloque. C'est sûr que contre le Canadien, ça ne pouvait pas mieux tomber, surtout avec tout le monde qui regardait le match au Québec. Je suis très heureux. J'ai été chanceux sur mon premier but, je voulais seulement arrêter la rondelle avec mon bâton. C'est un but qui m'a donné de la confiance, mais je sais aussi que je dois continuer comme ça.»

Il en rajoute

Question de ne laisser planer aucun doute, Lecavalier en a ajouté un deuxième en troisième période, un véritable morceau d'anthologie en plus: il s'est moqué de Patrice Brisebois avant de lancer la rondelle entre les jambières d'un Théodore médusé. «Je ne veux pas trop y penser, parce qu'il faut déjà se préparer pour le match de dimanche», a ajouté le numéro 4 de Tampa. Martin St-Louis avait lui aussi le sourire facile, lui qui venait tout juste de s'offrir une belle soirée



Vincent Lecavalier célèbre après avoir déjoué le gardien du Canadien, José Théodore, pour une seconde fois, en troisième période de la partie d'hier, remportée 4-0 par Tampa Bay.

de trois points, rien de moins. «Je ne jouais plus avec Vincent depuis le troisième match de l'autre série (contre les Islanders), mais je savais qu'on allait finir par se retrouver, a commenté St-Louis. Des fois, l'entraîneur veut mettre un peu de piquant, et c'est pour ça qu'il aime modifier ses tris. Mais je

pense qu'on était prêts.» En plus de ce 4-0 tout à fait convaincant, les gars du Lightning ont aussi récolté une autre sorte de victoire: ils ont réussi à sortir José Théodore du match. «Mais je ne pense pas que ça va l'affecter, a conclu St-Louis. Il va revenir avec un gros match dimanche. Je ne suis pas inquiet pour lui!» (La Presse)

Théodore : «Câline, on est en séries!»

Simon Drouin
TAMPA BAY

Le Canadien n'a pas retenu la leçon. Pour une deuxième série de suite, les hommes de Claude Julien ont livré une performance affreuse lors du premier match.

«Pour être honnête, on n'était tout simplement pas prêts mentalement, a raconté Saku Koivu après ce revers de 4-0. On ne s'est pas présentés. On n'a pas si mal joué en première, mais ensuite, on n'était pas premiers sur les rondelles libres et on a créé beaucoup trop de revirements.»

«Je ne veux pas me servir d'excuses, a ajouté le capitaine, mais la série contre Boston a été hautement émotive et on n'a pas réussi à retrouver le même niveau d'intensité ce soir.»

Une attitude inexcusable aux yeux de José Théodore, retiré du match en milieu de troisième après avoir accordé quatre buts sur 28 lancers.

«Il n'y a pas de raison, a pesté le gardien du Canadien. Je me sentais aussi confiant et alerte que contre Boston. Il ne faut pas penser au septième match (contre les Bruins). C'est fini. Câline, on est à Tampa, on est en séries!»

Le Canadien n'a pas adopté une attitude apte à lui permettre de gagner, a ajouté Théodore. «Je trouve qu'on n'a pas joué un match des séries. C'est difficile à expliquer. Il faut commencer par bien jouer défensivement. S'il faut gagner 1-0 ou 2-0 comme on l'a déjà fait, ce sera comme ça. Plus le match avançait, plus on prenait des chances. Avec des gars comme St-Louis, Lecavalier et compagnie, tu ne peux pas te permettre d'accorder des lancers dangereux.»

Craig Rivet a pour sa part pris la défense de son gardien de but. «José nous a gardés dans le match en première période, mais on s'est battus nous-mêmes par la suite, a expliqué le défenseur. Il n'y a pas d'autre façon de voir ça. On a une meilleure équipe que ça.» (La Presse)

Julien pointe du doigt Mike Ribeiro

Jean-François Bégin
TAMPA BAY

Claude Julien est habituellement mesuré dans ses critiques envers ses joueurs, mais il a fait une entorse à la règle en pointant Mike Ribeiro du doigt au terme de la rencontre.

L'entraîneur a cloué Ribeiro au banc en troisième période. Le deuxième joueur de centre du Canadien, meilleur marqueur de l'équipe en saison régulière, a joué moins de deux minutes au cours de l'engagement, pour un total de 9 min 01, le plus faible chez le Tricolore.

«Mike Ribeiro et Michael Ryder ont été nos deux meilleurs marqueurs au cours de la saison. On sait qu'ils sont jeunes, mais il reste que ce sont des joueurs capables de produire plus qu'ils ne l'ont fait jusqu'ici», a reconnu Julien sans ambages à sa conférence de presse d'après-match. «Si on veut gagner et avancer dans cette série, il va falloir avoir plus de production de leur part.»

Ribeiro n'a que trois points en huit matchs depuis le début des séries. Et ses deux buts ont été marqués dans le troisième match contre les Bruins.

Le numéro 71 a commis une bourde majeure sur le premier but du Lightning, se faisant chiper la rondelle par Vincent Lecavalier le long de la rampe. «On s'est

fait prendre dans notre territoire, au lieu de sortir la rondelle par la baie vitrée. C'est une chose qu'il va falloir corriger», a dit Julien. «Les chances de marquer qu'on leur a données ont toutes été plus ou moins des cadeaux.»

Selon Julien, la décision de retirer José Théodore en troisième, après que le gardien eut accordé quatre buts sur 28 tirs, a été strictement dictée par la volonté de lui donner du repos. La victoire, a souligné l'entraîneur, était déjà hors de portée pour le Canadien. «Ça n'a rien à voir avec son moral. À 4-0, il valait mieux lui permettre de se reposer, parce qu'il n'a pas eu beaucoup de support de notre part ce soir. Et ça a donné la chance à Mathieu de venir en relève.»

Claude Julien s'est dit déçu par l'effort déployé par ses joueurs. «Nous espérons connaître un meilleur départ dans cette série. Les erreurs non provoquées sont la chose qui nous a coûté cher ce soir.» (La Presse)



Spécial

Printemps 2004

2 golfeurs

pour 50,00\$

(voiturette à essence incluse)

7 jours sur 7

(valable jusqu'au 1^{er} juin 2004)

(819) 849-9876

Nous sommes OUVERT

Sherbrooke Sound & Tuning show

au Centre expo Sherbrooke
300, rue Parc
à côté du Palais des sports

1 et 2 mai 2004

Une présentation de

DPB PERFORMANCE

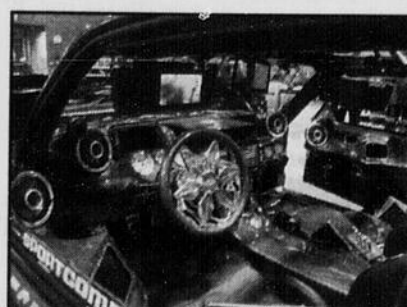
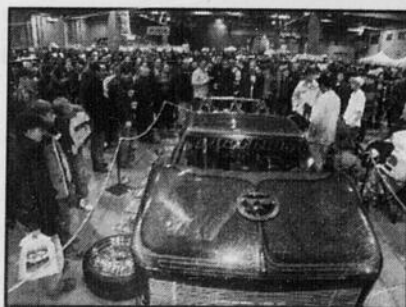
qui passe de l'est à l'ouest

A partir du début mai

1681, rue King Ouest,
Sherbrooke



Voiture de Chris Nankoo, en vedette, commanditée par Rocawear et Clarion



Du jamais vu à Sherbrooke.
25 exposants commerciaux.

90 voitures provenant des 4 coins du Québec dont l'Élément de la compagnie BLAUPUNKT et cette... Chevrolet S10

TEAM SEP Juges officiels

HORAIRE

Vendredi, 18 à 20 h

- concours de Décibel, 7 catégories, ouvert à tous. (Inscription sur place, 25 \$ incluant l'entrée pour le samedi).

Heures d'ouverture: Samedi, 10 à 21 h

Dimanche, 10 à 17 h

Admission Générale: 10 \$

11 ans et moins: gratuit accompagné d'un adulte.



D1ST
Tél.: (819) 864-6543

SHERBROOKE

« Un parcours qui exige beaucoup de précision et une certaine retenue...
et tout ça, dans un site enchanteur. Vive le Club de Sherbrooke. »

Bud Bradley, Santa Monica, Californie
Gagnant de l'édition 2002 à Laval-sur-le-Lac

Membre Privilege

250,00 \$ et 17,40 \$, la partie (taxes en sus)
Droit de jeu dans 10 terrains de la région
pour 17,40 \$ la partie (taxes en sus)

Membre PM

Après 12 h, 7 jours, 650,00 \$ (taxes en sus)

Membre de 19 à 35 ans

575,00 \$ (taxes en sus)

Tél.: 569-6534

Statistiques

Hockey

SÉRIES ÉLIMINATOIRES 2004									
DIVISION EST					DIVISION OUEST				
1	3	0	3	3	3	2	1	0	4
8	0	3	0	0	2	1	1	3	3
2	3	2	2	4	1	2	0	1	4
7	0	1	3	3	5	5	2	1	3
3	3	3	2	3	3	5	1	2	0
6	2	2	4	0	1	3	2	1	4
4	2	2	1	2	1	4	2	1	1
5	4	0	0	4	0	2	1	1	1

CHEZ RÉNO DÉPÔT ON L'A.

LE CALENDRIER DES SÉRIES

Demi-finales d'association (4 de 7)	
Association de l'Est	TAMPA BAY (1) C. MONTREAL (7)
Vendredi 23 avril	
Montreal 0 Tampa Bay 4	(Tampa Bay mène la série 1-0)
Dimanche 25 avril	
Montreal 2 Tampa Bay 16h00 (RDS/CBC)	
Mardi 27 avril	
Tampa Bay 2 Montreal 19h00 (RDS/CBC)	
PHILADELPHIE (3) C. TORONTO (4)	
Jeudi 22 avril	
Toronto 1 Philadelphie 3	(Philadelphie mène la série 1-0)
Dimanche 25 avril	

LES MENEURS

Les meneurs	
Koivu, Mtl.	8
Forsberg, Col.	7
Zamnov, Col.	6
Naslund, Ver.	5
Iginla, Cal.	5
Kovalchuk, Mtl.	5
Sakic, Col.	4
St. Louis, TB	4
Modin, TB	3
Roenick, Phil.	3
Marleau, SJ	3
Lang, Del.	3
Samsonov, Bos.	2
Nylander, Bos.	2
Zednik, Mtl.	2
Dampousse, SJ	2
Johnsson, Phil.	2
Svatos, Col.	2
Gomez, NJ	2
Nieuwendyk, Tor.	2
Elias, NJ	2
Hedick, Tor.	2
McGee, Phil.	2
Gionta, NJ	2
Morrison, Ver.	2
Dimitrakos, SJ	1

Les Expos perdent malgré une remontée

Richard Milo (PC)

MONTREAL

Il y avait une bonne foule de 30 112 personnes pour assister à l'ouverture des Expos au Stade olympique, hier soir, et ça valait sûrement le déplacement.

Tirant de l'arrière 5-1 au milieu de la deuxième manche et alors qu'on croyait bien qu'ils allaient perdre facilement, les Expos ont effectué une poussée de quatre points à la sixième et ce fut finalement un bon spectacle.

Même s'ils ont marqué plus de quatre points dans un match pour la première fois de la saison, les Expos se sont inclinés 8-6 contre les Phillies de Philadelphie pour encore subir la défaite, une 13e en 17 matchs.

En relève à Claudio Vargas, Sun-woo Kim a excellé pour garder les Expos dans le match. Il n'a alloué qu'un coup sûr et un but sur balles en quatre manches et un tiers pour donner la chance à son équipe de revenir dans la rencontre.

Après avoir été limités à un point en cinq manches, les Expos ont créé l'égalité 5-5 contre Kevin Millwood à la sixième, puis les Phillies ont inscrit un point à la septième et un autre à la huitième, profitant des deux fois de doubles de Bobby Abreu, qui avait claqué un circuit de trois points contre Vargas à la première.

Abreu a inscrit le sixième point à la suite d'un optionnel de David Bell après avoir réussi un double contre Chad Bentz (0-2) au début de la manche, puis il a produit le septième point à l'aide d'un double contre Jeremy Fikac.

Souvent à son mieux contre les Expos, Abreu a produit cinq points. Il a réussi trois doubles en plus de son circuit.

Rien dans le bras

Vargas n'avait rien dans le bras et il n'a travaillé qu'une manche et deux tiers, le temps d'accorder cinq points, six coups sûrs et deux buts sur balles, dont un intentionnel.

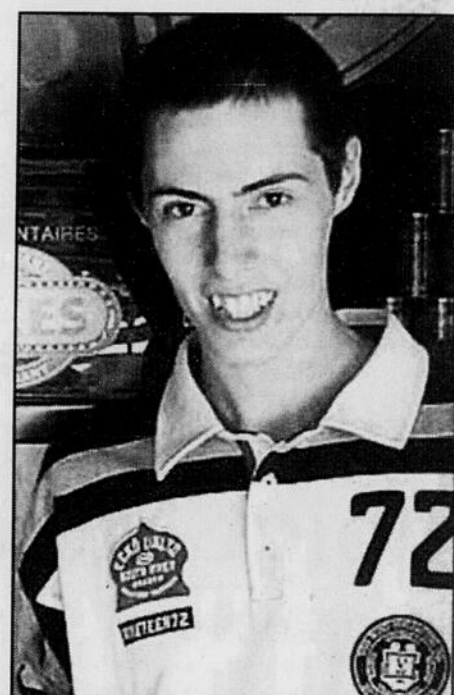
Le CALEPIN NOIR
Jean-Paul RICARD
jricard1@latribune.qc.ca

Vélos à vendre...

Il y aura une grande vente de vélos usagés dimanche après-midi, de midi à 16 heures au chalet Tony Pinard du Mont Bellevue. Luc Dugal promet qu'il y aura des vélos de tous genres à ce bazar. Ce sera également l'occasion de rencontrer les dirigeants du club cycliste de Sherbrooke pour obtenir de l'information, mais aussi pour s'y inscrire...

De plus, on rendra hommage à deux joueurs professionnels qui ont fait leur début au hockey mineur de Richmond, soient Sylvain Daigle et Sébastien Charpentier. Un autre joueur professionnel devrait être aussi sur place, soit Sylvain LeFebvre. Le coût à l'entrée sera de 3 \$.

Souper-spaghetti pour Guillaume Poulin-Couture



Le pongiste Guillaume Poulin-Couture aura droit à un coup de main des restaurants Mikes ce soir, alors qu'on organise un souper-spaghetti pour l'aider à amasser des fonds afin de poursuivre sa carrière sur la scène nationale. Ce souper-bénéfice aura lieu à 17 heures, au sous-sol de l'église Notre-Dame de l'Assomption.

L'ARSECE a 38 ans

Un petit coup de chapeau aux éducateurs et éducatrices physiques de la région des Cantons de l'Est puisque l'Association régionale du sport étudiant des Cantons de l'Est célébrait hier son 38e anniversaire d'existence. Fondée par Robert Pénin de Drummondville, il s'agit de la plus vieille association du sport scolaire au Québec. L'Association régionale est maintenant présidée par Normand Gingues du Séminaire de Sherbrooke. Le conseil d'administration est composé de Christian Gagnon de l'Université de Sherbrooke, Tony Addona de l'Université Bishop's, Jean Pierre Leroux de la Commission scolaire des Chênes, Philip Kyle du Séminaire de Sherbrooke, Denis Boisvert du Séminaire Salésien, André Gingras du Cégep de Drummondville ainsi que Pierre Ostiguy de la polyvalente J.H. Leclerc de Granby, sans oublier bien sûr le patriarche Guy Vézina, le directeur de l'ARSECE.

Soirée de fin de saison et assemblée du hockey mineur de Richmond

L'association du hockey mineur de Richmond invite tous les jeunes, leurs parents ainsi que les bénévoles à une soirée de fin de saison, ce samedi 24 avril au centre Ste-Famille.

L'accueil se fera à partir de 18 heures et durant la soirée, les jeunes se verront remettre un souvenir par les dirigeants du hockey mineur et il y aura aussi la remise des médailles Esso.

Basket-ball

ASSOCIATION NATIONALE
Quarts de finale d'association (4 de 7)
Association de l'Est
INDIANA (1) C. BOSTON (8)
Vendredi 23 avril

Indiana 108 Boston 85
(Indiana mène la série 3-0)
Dimanche 25 avril
Indiana 0 Boston, 13h00
NEW JERSEY (2) C. NEW YORK (7)
Jeudi 22 avril

New Jersey 81 New York 78
(New Jersey mène la série 3-0)
Dimanche 25 avril
NEW JERSEY (2) C. NEW YORK (7)
Jeudi 22 avril

New Jersey 81 New York 78
(New Jersey mène la série 3-0)
Dimanche 25 avril
NEW JERSEY (2) C. NEW YORK (7)
Jeudi 22 avril

New Jersey 81 New York 78
(New Jersey mène la série 3-0)
Dimanche 25 avril
NEW JERSEY (2) C. NEW YORK (7)
Jeudi 22 avril

New Jersey 81 New York 78
(New Jersey mène la série 3-0)
Dimanche 25 avril
NEW JERSEY (2) C. NEW YORK (7)
Jeudi 22 avril

New Jersey 81 New York 78
(New Jersey mène la série 3-0)
Dimanche 25 avril
NEW JERSEY (2) C. NEW YORK (7)
Jeudi 22 avril

New Jersey 81 New York 78
(New Jersey mène la série 3-0)
Dimanche 25 avril
NEW JERSEY (2) C. NEW YORK (7)
Jeudi 22 avril

New Jersey 81 New York 78
(New Jersey mène la série 3-0)
Dimanche 25 avril
NEW JERSEY (2) C. NEW YORK (7)
Jeudi 22 avril

LES STATISTIQUES DU CANADIEN

	B	P	Pts	Pen
11. S. Koivu	2	8	10	8
27. A. Kovalchuk	5	3	8	6
20. R. Zednik	3	3	6	2
94. Y. Ferrel	2	2	4	0
71. M. Ribeiro	2	1	3	6
79. A. Markov	1	2	3	2
52. C. Rivest	1	2	3	0
43. P. Brisson	1	1	2	4
38. J. Bulis	1	1	2	4
73. M. Ryder	0	2	2	2
44. S. Souray	0	2	2	12
60. J. Théodore	0	2	2	0
17. J. Ward	1	0	2	2
12. D. Langdon	1	0	2	0
25. S. Bégin	0	1	1	6
26. P. Dagenais	0	1	1	4
34. J. Dowd	0	1	1	0
5. S. Quintal	0	0	0	2
51. F. Bouillon	0	0	0	0
24. A. Dackiw	0	0	0	0
28. K. Dykhus	0	0	0	0
90. J. Juneau	0	0	0	0
8. M. Komisaruk	0	0	0	2
37. N. Sundstrom	0	0	0	0
30. M. Garon	0	0	0	0

Les gardiens
30. M. Garon 0 0 0 0 0 0,00
60. J. Théodore 4 3 45 14 1 1,86
Total (0) 4 3 45 14 1 1,86
Note: But dans un filet désert entre parenthèses.

LIGUE AMERICAINE

Demi-finales de section (4 de 7)
HARTFORD C. PORTLAND
Mercredi 21 avril

Portland 0 Hartford 1
Vendredi 23 avril
Hartford 2 Portland 1
(Hartford mène la série 2-1)
Dimanche 25 avril
Hartford 0 Portland, 16h05

MANCHESTER C. WORCESTER
Jeudi 22 avril
Worcester 3 Manchester 2
(Worcester mène la série 3-2)
Samedi 24 avril
Manchester 0 Worcester, 19h05

PHILADELPHIE C. NORFOLK
Vendredi 23 avril
Norfolk 2 Philadelphie 1 (P)
(La série est égale 1-1)
Mardi 27 avril
Philadelphie 0 Norfolk, 19h15

BRIDGEPORT C. WILKES-BARRE
Vendredi 23 avril
Bridgeport 0 Wilkes-Barre 3
(La série est égale 3-3)
Dimanche 25 avril
Wilkes-Barre 0 Bridgeport, 16h05

HAMILTON C. CLEVELAND
Dimanche 25 avril
Cleveland 0 Hamilton, 16h00
(Hamilton mène la série 1-0)
Mardi 27 avril
Hamilton 0 Cleveland, 19h00
Jeudi 29 avril
Hamilton 0 Cleveland, 19h00

SYRACUSE C. ROCHESTER
Mercredi 23 avril
Syracuse 3 Rochester 2
(Syracuse mène la série 3-1)
Dimanche 25 avril
Rochester 0 Syracuse, 17h00

MILWAUKEE C. CINCINNATI
Mercredi 21 avril
Cincinnati 0 Milwaukee 6
(La série est égale 1-1)
Samedi 24 avril
Milwaukee 0 Cincinnati, 19h35

G. RAPIDS C. CHICAGO
Vendredi 23 avril
Grand Rapids 2 Chicago 0
(Chicago gagne la série 4-0)

LIGUE JUNIOR MAJEURE
Demi-finales (4 de 7)
GATINEAU C. CHICOUTIMI
Jeudi 22 avril
Gatineau 7 Chicoutimi 2
(La série est égale 2-2)
Samedi 24 avril
Chicoutimi 0 Gatineau, 19h00

RIMOUSKI C. MONCTON
Jeudi 22 avril
Rimouski 1 Moncton 3
(Moncton mène la série 3-1)
Lundi 26 avril
Moncton 0 Rimouski, 19h30

Junior A

COUPE FRED PAGE
Valleyfield 3 3 0 0 12 2 6
St-Eustache 3 2 1 0 9 9 4
Nepean 3 1 2 0 7 12 2
Campbellton 3 0 3 0 5 10 0

Vendredi 23 avril
Campbellton 2 Nepean 3
St-Eustache 0 Valleyfield 4
(Valleyfield mène la série 1-0)
Samedi 24 avril
Valleyfield 1 Nepean 3
(Nepean a Saint-Eustache, 14h00)
Dimanche 25 avril
Gagnant de la demi-finale: Valleyfield, 14h00.

Midjet
CHAMPIONNAT CANADIEN
C.C.-Lemoyne 5 5 0 0 12 10
RadDeer(Pac) 5 4 1 0 19 14
Brandon(Oue) 5 2 2 1 18 17
Kenora(Hôte) 5 1 3 1 8 19 3
Toronto(Centrale) 5 1 4 0 16 21 2
Cornwall(Atlant) 5 1 4 0 16 23 2

Tournoi rotation
Vendredi 23 avril
RadDeer(Pac) 3 Cornwall(Atlantique) 2 (P)
Toronto(Centrale) 3 Brandon(Ouest) 4
C.C.-Lemoyne(Quebec) 8 Kenora(Hôte) 1
Tour éliminatoire
Samedi 24 avril
Demi-finales
Charles-Lemoyne c. Kenora, 14h00.
RadDeer c. Brandon, 18h00.
Dimanche 25 avril
Pour la médaille de bronze
Perdants des demi-finales, 10h00.
Pour la médaille d'or
Vainqueurs des demi-finales, 15h30.

COUPE ALLAN 2004
Tournoi rotation
Groupe A
G P N BP BC Pts
Ministiwakan 1 1 0 6 4 2
Alymer 1 1 0 8 8 2
Laval 1 1 0 5 7 2

Groupe B
Saint-Georges 2 0 0 18 6 4
Saint-John 1 1 0 5 5 2
Benley 0 2 0 4 11 0

Tour éliminatoire
Vendredi 23 avril
Quarts de finale
Alymer 3 Benley 5
Saint-John 3 Laval 5
Samedi 24 avril
Demi-finales
Ministiwakan c. Benley, 14h00.
Saint-Georges c. Laval, 19h00.
Dimanche 25 avril
Finale
Vainqueurs des demi-finales, 13h30.

Golf
Omniom de Houston (PGA)
Steve Stricker 69-70-139
Steve Lowery 70-69-139
Zach Johnson 71-68-139
Patrick Sheehan 69-71-140
Paul Azinger 74-66-140
Vijay Singh 69-72-141
Dudley Hart 72-69-141
Justin Leonard 71-70-141
Mark Calcavecchia 72-69-141
Chris Riley 67-74-141
Scott Hoch 73-68-141
David Peoples 70-71-141

TOURNOI DE SAVANNAH (Champions)
Gil Morgan 33-32-65
Dave Barr 33-33-66
Hole Irwin 33-33-66
Craig Stadler 34-33-67
Gary Koch 35-33-68
Leonard Thompson 34-34-68
Dana Quigley 36-32-68
Bruce Fleisher 36-32-68
Dave Stockton 35-33-68
Mark McNulty 37-32-69
Ed Fiori 35-34-69
Morris Hatakey 34-35-69

OMNIUM D'ESPAGNE (PGA)
David Park 64-65-129
Christian Cervera 66-67-133
Peter Hadziam 68-66-134
Henrik Nyström 70-65-135
David Lynn 67-68-135
Marcel Siem 67-68-135
Jean-François Remy 67-68-135
Gregory Hovet 73-63-136
Miles Tenniliff 70-66-136
Julian Clement 73-63-136

TOURNOI DE FORT SMITH (Nationwide)
Franklin Langham 67-61-128
Keeke Colner 65-65-130
Kelly Nyström 64-68-132
Rafael Gomez 68-65-133
Justin Balli 67-67-134
Jeff Hart 67-68-135
Ryui Inada 68-67-135
Chris M. Anderson 67-68-135
Bryce Molter 66-69-135
Charley Hoffman 67-68-135
Jim Carter 62-73-135
Jason Caron 69-66-135

Baseball

LIGUE NATIONALE
Section Est
G P Moy. Diff
Florida 11 5 688
Atlanta 9 7 563
New York 7 10 412 4/5
Philadelphia 6 9 400 4/5
Montreal 4 13 235 7/1

Section Centrale
G P Moy. Diff
Chicago 10 6 625
Cincinnati 10 6 625
Houston 9 7 563
St. Louis 9 7 563
Milwaukee 8 9 471 2/5
Pittsburgh 7 8 467 2/5

Section Ouest
G P Moy. Diff
Los Angeles 10 5 667
San Diego 9 7 563
Colorado 7 8 467
San Francisco 6 10 375 4/5
Arizona 5 10 333 5

Vendredi 23 avril
Philadelphia 8 Montreal 6
Atlanta 6 Florida 1
Cincinnati 3 N.Y. Mets 1
Chicago 6 Pittsburgh 4
Milwaukee 2 St. Louis 1
Houston 0 Colorado, 21h05.
San Diego 0 Arizona, 22h05.
San Francisco 0 Los Angeles, 22h10.
San Francisco 0 Los Angeles, 22h10.

Dimanche 24 avril
Philadelphia (Walt 0-1)
à Montreal (Ohka 0-3), 13h05
St. Louis (Williams 0-1)
à Milwaukee (Capuano 1-2), 14h05
N.Y. Mets (Yates 1-1)
à Chicago Cubs (Wells 2-1), 14h20
Houston (Clemens 3-0)
à Colorado (Fassero 0-0), 15h05
Atlanta (Hampton 0-1)
à Florida (Penny 1-1), 18h05
Cincinnati (Haynes 0-2)
à Pittsburgh (Benson 2-0), 19h05
San Diego (D. Wells 2-1)
à Arizona (Sparks 0-1), 22h05
San Francisco (Williams 2-1)
à Los Angeles (Weaver 1-1), 22h10
Dimanche 25 avril
Philadelphia 0 Montreal, 13h05.
Cincinnati 0 Pittsburgh, 13h35.
St. Louis 0 Milwaukee, 14h05.
N.Y. Mets 0 Chicago Cubs, 14h20.
Houston 0 Colorado, 15h05.
San Francisco 0 Los Angeles, 15h10.
San Diego 0 Arizona, 16h35.
Atlanta 0 Florida, 20h05.

LIGUE AMERICAINE
Section Est
G P Moy. Diff
Baltimore 10 5 667
Boston 10 6 625 1/5
New York 8 9 471 3/5
Tampa Bay 6 9 400 4/5
Toronto 4 12 250 6/1

Section Centrale
G P Moy. Diff
Minnesota 10 5 667
Chicago 10 6 625 1/5
Detroit 10 7 588 1/5
Kansas City 5 9 357 4/5
Cleveland 6 11 353 5

Section Ouest
G P Moy. Diff
Oakland 10 6 625
Anaheim 8 8 500
Texas 8 8 500
Seattle 6 10 375 4/5

Vendredi 23 avril
Chicago White Sox 3 Tampa Bay 2 (10 manches)
Detroit 17 Cleveland 3
Boston 11 N.Y. Yankees 2
Baltimore 11 Toronto 3
Seattle 0 Texas, 20h05
Minnesota 0 Kansas City, 20h10.
Anaheim 0 Oakland, 22h05.
Samedi 24 avril
Boston (Arroyo 0-1)
à N.Y. Yankees (K. Brown 3-0), 13h05
Cleveland (D. Amico 1-1)
à Detroit (Robertson 1-0), 13h05
Tampa Bay (Wachter 0-0)
à Chicago White Sox (Wright 0-2), 14h05
Anaheim (Escobar 0-1)
à Oakland (Redman 0-1), 16h05
Toronto (Towers 0-0)
à Baltimore (Bedard 0-0), 16h35
Minnesota (Grasman 0-0)
à Kansas City (May 0-3), 19h10
Seattle (Garcia 0-0)
à Texas (Benton 0-0), 20h05
Dimanche 25 avril
Boston 0 N.Y. Yankees, 13h05.
Cleveland 0 Detroit, 13h05.
Toronto 0 Baltimore, 13h35.
Seattle 0 Texas, 16h05.
Minnesota 0 Kansas City, 14h10.
Tampa Bay 0 Chicago White Sox, 15h05.
Anaheim 0 Oakland, 16h05.

Curling
CHAMPIONNATS DU MONDE
Messeurs
Samedi 24 avril
Demi-finales
Norvège c. Suède, 3h30.
Canada c. Allemagne, 7h30.
Dimanche 25 avril
Médaille de bronze
Perdants des demi-finales, 15h00.
Médaille d'or
Vainqueurs des demi-finales, 9h00.
Vendredi 23 avril
Bris d'égalité
E.-U. 7 Ecosses 4

Demi-finales
Canada 8 Suisse 5
Norvège 8 Etats-Unis, 3h30
Médaille de bronze
Suisse c. Etats-Unis, 3h30
Médaille d'or
Canada c. Norvège, 11h30

Sport étudiant
Vendredi 23 avril
Philadelphie 111 100 000 111 - 8
Montreal 100 004 001 - 6
E.-Polanco (1), Lieberthal (2), Cabrera (1), DJ-
Montreal 1. LSR - Philadelphie 11, Montreal 8.
2B - Polanco (4), BAbreu 3 (5), Ladee (1), Vido (3),
Wilkinson (4), Sledge (1), Schneider (1),
3B - O'Carroll (1), BAbreu (3), Thome (5), BV-
Byrd (2), EnChavez (1), O'Carroll (2),
Ahtsini - Morabe, Dale Scott, 1er but, Matt Hollowell,
2e but, Brian Gorman, 3e but, Bill Miller,
Durie - 3-25. Assistance - 30,112 (46,338).

LIGUE INTERNATIONALE
Section Nord
G P Moy. Diff
Rochester (Twins) 9 6 600
Wilkes-Barre (Phi.) 8 7 533 1
Syracuse (Blue Jays) 8 8 500 1/5
Buffalo (Indians) 7 7 500 1/5
Pawtucket (Red Sox) 7 8 467 2
Ottawa (Orioles) 6 9 400 3

Section Sud
G P Moy. Diff
Durham (D Rays) 9 4 692
Charlotte (W Sox) 8 7 533 2
Richmond (Braves) 7 7 462 3
Norfolk (Mets) 5 8 385 4

Section Ouest
G P Moy. Diff
Indiana (Brewers) 9 3 750
Columbus (Pirates) 6 7 462 3/5
Louisville (Reds) 6 8 429 4
Toledo (Tigers) 5 10 333 5/5

Vendredi 23 avril
Buffalo 11 Ottawa 5
Charlotte 5 Richmond 4
Durham 6 Norfolk 1
Indiana 6 Toledo 2
Columbus 5-1 Louisville 3-5 (2)
Syracuse 0 Pawtucket 0
Pawtucket 0 Syracuse 7

Samedi 24 avril
Buffalo 0 Ottawa
Charlotte 0 Norfolk
Durham 0 Richmond
Indiana 0 Columbus
Scranton/Wilkes-Barre 0 Rochester
Syracuse 0 Pawtucket
Toledo 0 Louisville

Dimanche 25 avril
Buffalo 0 Ottawa
Charlotte 0 Norfolk
Durham 0 Richmond
Indiana 0 Columbus
Scranton/Wilkes-Barre 0 Rochester
Syracuse 0 Pawtucket
Toledo 0 Louisville

La consolation pour Sébastien Jacques

Les BAR-Honda dominant à Imola

Les amateurs de course automobile se souviennent de Ayrton Senna

Associated Press
IMOLA, Italie

La deuxième séance d'essais libres du Grand Prix de Saint-Marin a donné lieu à une surprise hier, avec les deux premières places obtenues par le Britannique Jenson Button et le Japonais Takuma Sato, les deux coéquipiers de l'écurie BAR-Honda. L'Allemand Michael Schumacher, sur Ferrari, qui avait terminé en tête de la première séance (réalisant au passage le record du tour), n'a réalisé que le troisième temps de la deuxième. La séance qualificative, qui déterminera la grille de départ, aura lieu aujourd'hui.

D'autre part, c'est il y a 10 ans que le pilote brésilien Ayrton Senna s'est tué dans un accident lors du Grand Prix de Saint-Marin. Son décès est commémoré ce week-end sur le lieu du drame, parallèlement à la compétition qui se déroulera comme prévu sur le circuit d'Imola.

Pendant que le Grand Prix se déroulera normalement demain sur le circuit d'Enzo et Dino Ferrari (4,933 km), les fans du triple champion du monde brésilien Ayrton Senna auront une pensée pour ce pilote très aimé qui, à 34 ans, trouvait la mort le 1er mai 1994 sur le même circuit.

Ils ont déjà déposé de nombreux bouquets de fleurs sur la courbe de Tamburrello, où le pilote avait eu son accident, et au pied de sa statue construite à proximité du circuit. Une grande bannière a aussi été déployée cette semaine au-dessus de la courbe, sur laquelle on peut lire: «Ayrton, toujours no 1, le plus grand».

Mercredi, un match de football a

opposé une équipe constituée d'actuels pilotes de Formule-1 à la formation brésilienne championne du monde en 1994, qui était allée décrocher sa victoire dans la compétition avec à l'esprit la mort, survenue peu de temps auparavant, de l'idole de nombreux Brésiliens. Les bénéfices de cette rencontre doivent être remis à la Fondation Senna, créée pour venir en aide aux enfants déshérités au Brésil.

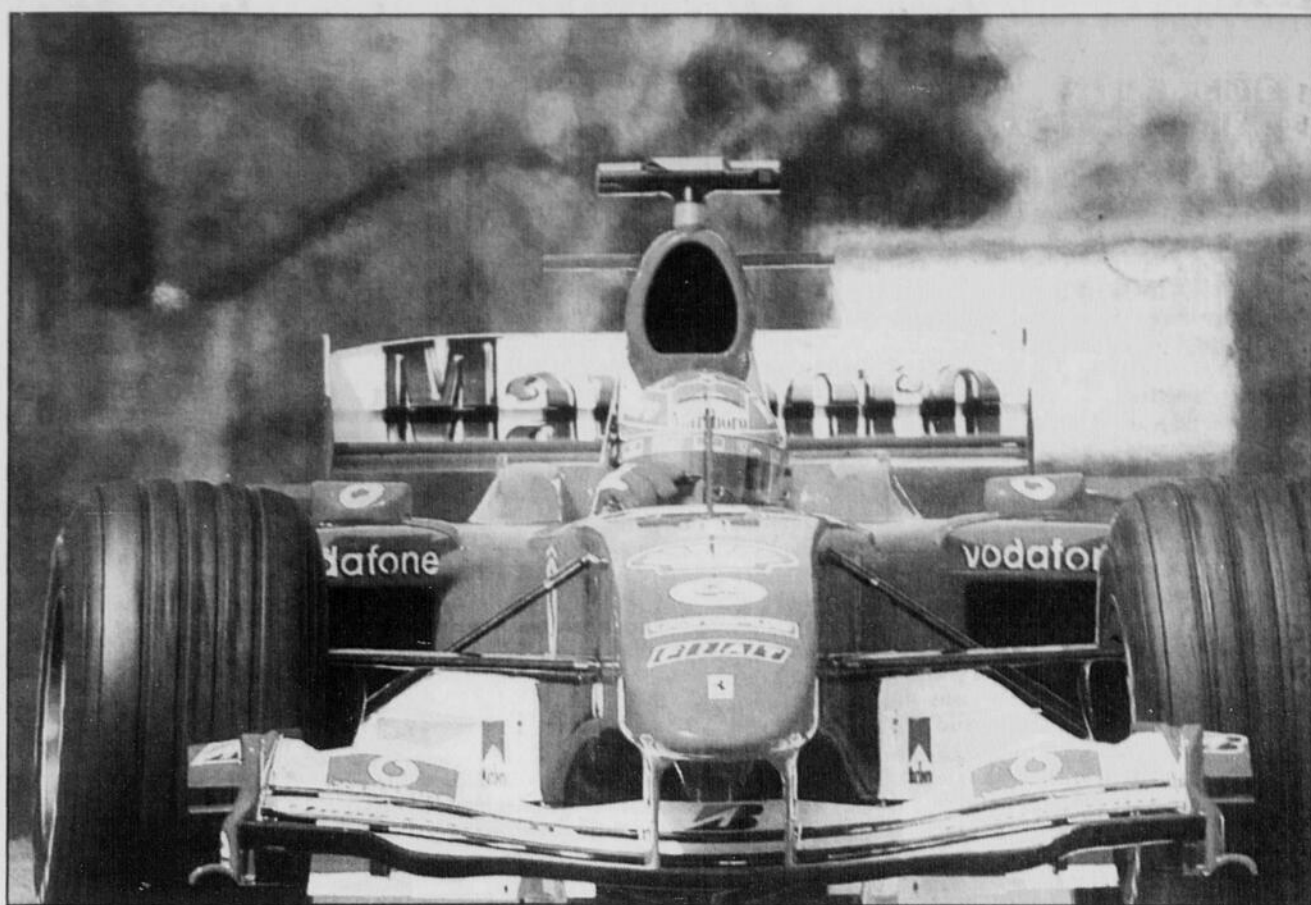
Une exposition devait également être inaugurée en l'honneur d'Ayrton Senna avant le Grand Prix de dimanche.

En 1994, la course, remportée pour la première fois par l'Allemand Michael Schumacher (il l'a gagnée cinq fois au total), avait été particulièrement tragique puisqu'elle avait aussi été marquée lors des essais du samedi par un autre accident mortel, celui du pilote autrichien Roland Ratzenberger.

Barrichello avait aussi failli

Et le vendredi, le pilote de Ferrari Rubens Barrichello avait également failli se tuer lors d'une autre séance d'essais. Brésilien également, il était un ami d'Ayrton Senna qu'il considérait comme son mentor. «En tant que Brésilien, on vit avec Ayrton Senna au quotidien», a-t-il expliqué, dix ans après. «D'une certaine manière, pour moi, il a toujours été présent».

«Ce week-end, tout le monde parlera d'Ayrton. J'espère seulement que les fans veulent le célébrer et se souvenir de toutes les grandes choses qu'il a faites. Imola est l'endroit où Ayrton a perdu la vie, mais nous devons aussi nous souvenir de ses victoires», a ajouté Rubens



Associated Press

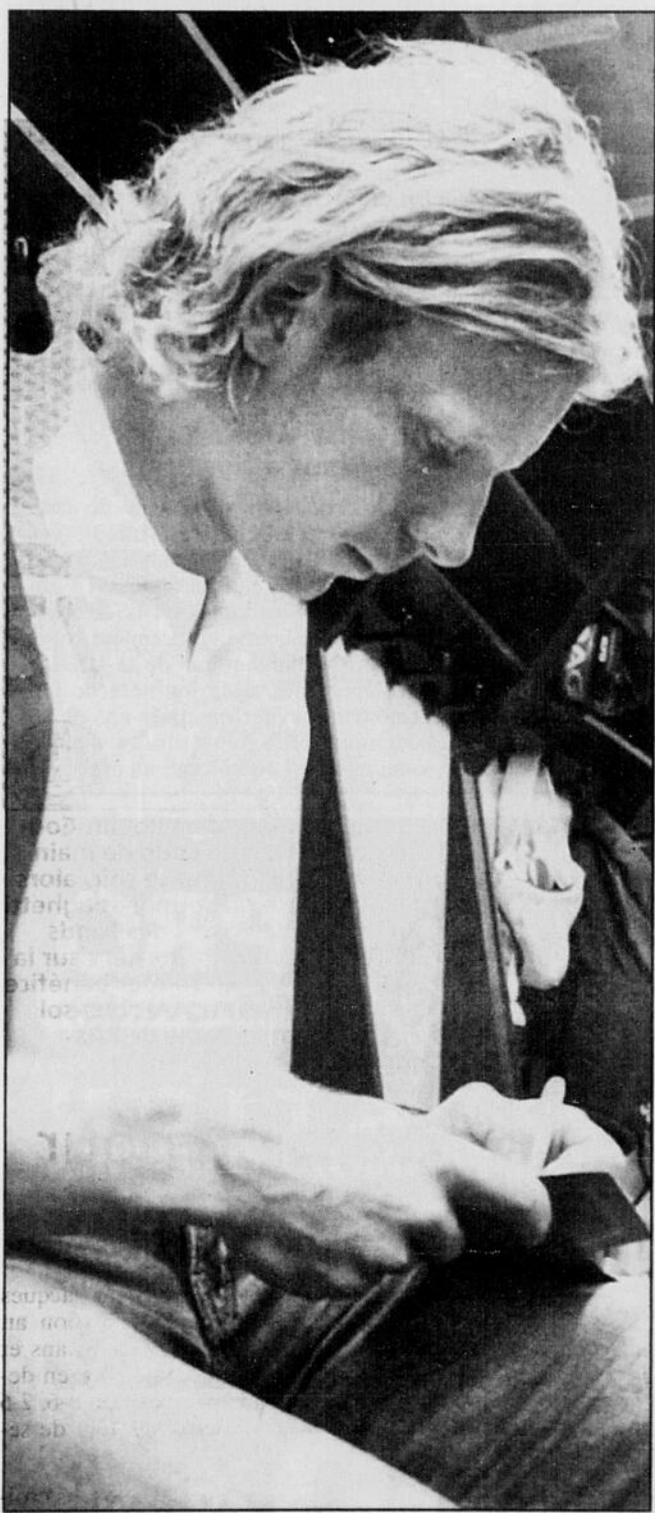
L'Allemand Michael Schumacher sur Ferrari n'a pu devancer les deux Bar-Honda durant la deuxième séance d'essais libre présentée hier à Imola en prévision du Grand Prix de Saint-Marin, demain.

Barrichello.

Ayrton Senna a remporté trois titres de champion du monde en 1988, 1990 et

1991 avec l'écurie McLaren. Il était passé chez Williams en 1994, l'année de son tragique accident. Il a gagné 41 courses pendant sa carrière et tient toujours le record des pôles positions, avec 65.

Alfredsson souhaite le retour de Lalime



Le vestiaire des Sénateurs d'Ottawa était bien tranquille hier. Le capitaine Daniel Alfredsson a pris quelques instants pour une séance d'autographe après la dernière réunion d'équipe.

lime et il a précisé qu'il n'avait pas l'intention de démanteler l'équipe.

Sauf pour le dernier

«Je ne vais pas essayer de vous convaincre que ce fut ma meilleure saison, a déclaré Lalime. J'ai été inconstant mais j'avais hâte aux séries, et je pense avoir bien fait sauf pour le dernier match.»

Lalime a dû prendre le gros du blâme pour la dernière défaite de 4-1 et si quelqu'un peut s'en faire pour Martin, c'est certes lui.

«C'est facile de pointer quelqu'un et il n'y a pas grand-chose qu'on puisse y faire, a-t-il constaté. C'est triste de voir partir un individu comme Jacques, mais je ne suis pas inquiet. Il ne sera pas sur le marché, trop longtemps.»

Les Sénateurs ne seront guère affectés par la perte de joueurs autonomes puisque seuls Todd Simpson, Rob Ray, Shaun Van Allen et Curtis Leschyshyn le sont sans restriction.

Spezza n'a pas pleuré

«Nous avons une équipe très talentueuse ici, a noté Muckler, mais il y a certains ajustements à faire et des personnes devront être remplacées, ça ne fait aucun doute.»

Muckler veut un leadership différent, un entraîneur capable d'apporter cet instinct de tueur qui a tant manqué aux Sénateurs dans les séries.

Mais les joueurs n'ont pas hésité à défendre Martin et son style.

«Nous n'avons pas joué à la hauteur de notre talent, sinon nous serions encore là, a déclaré Mike Fisher. Voir quelqu'un

d'autre écopier est difficile à accepter, mais ainsi va la vie.»

Jason Spezza est cependant un joueur qui va apprécier la venue d'un nouvel entraîneur.

«J'ai été un peu déçu de la façon dont on s'y est pris avec moi, a-t-il reconnu. Un bon entraîneur pour moi est quelqu'un qui va me pousser tout le temps, peu importe s'il me crie après à l'occasion. En autant qu'on soit totalement honnête, je peux accepter la critique.»

Muckler a fait savoir qu'il ne prévoyait pas de changements majeurs d'ici la réunion du personnel dirigeant prévue en juin.

MAINTENANT OUVERT

Milby

1\$/trou*

Renseignez-vous sur nos spéciaux d'abonnement. Aussi

spécial pour intermédiaire (19 à 24 ans)

Former un quatuor (4 membres) pour seulement **1 800\$***

— Vous avez entre 25 et 35 ans :
35 % de rabais sur nos tarifs d'abonnement.
Tous les services inclus, comprenant aussi :
balles de pratique à volonté
à partir de **409,50\$***

Encore plus :
Les enfants (12 ans et moins) d'un membre jouent gratuitement accompagnés d'un parent**

*Taxes en sus. **Certaines conditions s'appliquent.

Réservation: (819) 562-4120

...GO HABS GO...

CANADIENS VS TAMPA BAY

DIMANCHE.25.AVRIL Dès 16H00

Méga Écran Géant

Réservation: 822-3534 KARIM

www.livingroom.net

LIVING

Presse Canadienne
OTTAWA

Le capitaine Daniel Alfredsson avoue que les Sénateurs d'Ottawa ont besoin de changement mais il croit que Patrick Lalime doit rester.

«C'est un gardien qui peut vous gagner une coupe Stanley, a-t-il déclaré. J'adorerais le voir de retour.»

L'avenir de Lalime est un des nombreux qu'on remettrait en question dans l'entourage des Sénateurs hier lorsque les joueurs sont venus faire le ménage de leur vestiaire.

«Quand on ne répond pas aux attentes, et je ne pense pas que nous l'ayons fait, il faut s'attendre à des changements, a déclaré Alfredsson. Je pense que tout le monde se sent responsable.»

Plusieurs joueurs ne devraient pas être de retour l'an prochain, tout comme l'entraîneur Jacques Martin, le premier à être congédié la veille, avec ses adjoints Philippe Myre et Don Jackson. Le directeur général John Muckler a d'ailleurs annoncé d'autres changements mais n'a pas écarté la possibilité de garder La-

HONDA

Profitez de nos **TAUX avantageux** sur plusieurs **motos et VTT**

A PARTIR DE **3,8%***

FINANCEMENT SUR PLACE

SAMEDI OUVERT DE 10h À 17h

* VOIR DETAILS EN MAGASIN

0\$ comptant

153\$/MOIS*

TRX 450 FM 2004

- Ensemble de treuil Ward 2,5 ci GRATUIT
- Pare-brise GRATUIT
- Ensemble de feux d'arrêt GRATUIT

AERO 750 2004

- Transmission finale par arbre
- Modèle classé 10/10 par le Guide de la moto 2004

Honda de l'Estrie
Lauréat - Gala Reconnaissance Estrie 2004

RÉPARONS TOUTES LES MARQUES!

www.hondadelestrie.com

5240, boul. Bourque, Rock Forest (819) 864-9900



DENIS MESSIER

En toute liberté!

dmessier@latribune.qc.ca
(819) 564-5456 poste 207 • Télécopieur: 564-8098

Café-potins

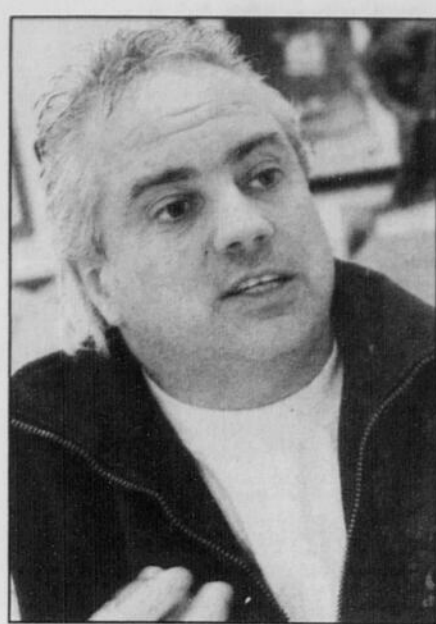
MARIO DUROCHER est aujourd'hui un «agent libre» et à mon avis Victor-Javille poserait un excellent geste en lui offrant la conduite des Tigres. Il est vrai que **MARIO** a tourné le dos aux Tigres afin de travailler dans son patelin, Sherbrooke, mais il est aussi vrai que n'importe qui, ayant la chance de revenir chez lui, aurait posé un tel geste. **MARIO** est l'homme des Tigres...

Une belle initiative que celle prise par le duo **MICHEL VACHON** et le barbier **YVES GRANDMAISON**, de Magog, que d'inviter les amateurs de hockey, ainsi que les autres, de s'arrêter au salon de coiffure Memphrè et à la Cantine du Lac afin de signer une lettre d'encouragement à l'endroit de **PAT BURNS** qui livre une bataille contre un cancer du colon. On sait que la ville de Magog, un endroit de «retraite», représente beaucoup pour **PAT**...

JIMMY WAITE, un choix de première ronde des Hawks de Chicago en '87, a joué 12 saisons dans la LNH. En plus des Hawks, il a été en devoir à Phoenix et San Jose. Jimmy joue depuis trois ans en Allemagne et avec la formation d'Ingolstadt cette saison il a conservé une moyenne de 2,00 buts, soit la meilleure moyenne de la ligue élite allemande... **JIMMY** sera du match de demain, 13h, au Palais des sports contre le Saint-François de Sherbrooke au profit de la Fondation du CHUS...

PATRICK LABRIE, le promoteur du match opposant les gars de la LNH à la formation du Saint-François, souhaite la présence d'au moins 2 500 personnes au Palais des sports demain. **PATRICK** a travaillé fort pour le succès de cette confrontation, et il ne faudrait pas le décevoir... Le prix des billets est de 5 \$ pour les adultes et 2 \$ pour les enfants de 12 ans et moins...

Président du club de synchro de Sherbrooke, **YVON ROUSSEL** est convaincu que son groupe va en mettre plein la vue aux gens qui se rendront au Palais des sports demain pour le match des gars de la LNH contre le Saint-François. «Une discipline passionnante, exigeante et très



Mario Durocher

valorisante», souligne **SYLVIE NORMANDIN**...

L'imprimerie Martineau avec son président **LUC MARTINEAU**, seconde le Comité organisateur concernant le

match de hockey LNH et Saint-François... Le Chocolat Lamontagne va lui aussi être présent grâce au support des **DANNY MORIN**, **DANNY** et **RICHARD LAMONTAGNE**...

CHARLES THIFAUT, directeur général du club de golf de Lac Mégantic, m'informe de l'ouverture, en date d'hier, du club pour la saison 2004. Un tarif spécial est d'ailleurs en force pour ce début de saison...

Depuis le 1er mars, **SYLVAIN GAGNÉ**, membre du club de golf Sherbrooke, a retrouvé son statut amateur aux yeux de l'ARCG. Ceci n'a pas empêché **SYLVAIN**, qui fut à une certaine époque un adjoint-pro au SCC, de gagner le championnat du club à deux reprises. **SYLVAIN** aurait l'intention de reprendre la compétition en Estrie, et peut-être même ailleurs au Québec...

Président de l'Association de golf amateur des Cantons de l'Est, **CONRAD SARRAZIN**, fera le point sur la saison 2004 mardi prochain au SCC. A ce moment-là, le duo **JEAN MORIN** et **MARC DUMAS** seront les hôtes de l'AGCE et il est important de noter que le SCC sera l'hôte le 19 juillet du Championnat senior

des Cantons de l'Est...

SKIP DION, Gouverneur à l'ARCG et qui souvent va aussi agir à titre d'officiel dans les compétitions de l'ARCG, n'a pas été surpris de voir la décision des deux officiels de la PGA renversée dans le cas d'**ERNIE ELS** au 11e trou. Tu as raison **SKIP**, au Masters il y a une autorité suprême... et ce n'est pas nécessairement l'officiel de la PGA!

ERIC MARTIN, coordonnateur aux événements chez les Cougars du Collège Champlain, m'informe que le tournoi de golf annuel aura lieu le 15 mai au club Venise. Les profits de ce tournoi seront versés au club de football les Cougars ainsi que Le Touret, une école spécialisée de Rock Forest venant en aide aux jeunes de 4 à 21 ans en difficulté d'apprentissage...

Le Canada s'est qualifié pour le championnat mondial de golf junior au Japon en raison d'une seconde position derrière le Mexique. Le québécois **KEVIN-FORTIN SIMARD** évoluait au sein de cette équipe et il va être intéressant de suivre à la mi-juin, la confrontation en sol japonais.

Réal Chainey sera honoré «Avec amour et conviction»

La Tribune
DRUMMONDVILLE

Réal Chainey, le 26e Grand du sport de Drummondville, aura droit aujourd'hui en fin d'après-midi à une réception civique à l'Hôtel de ville avant de se déplacer vers le Village québécois d'antan afin d'y rencontrer parents et amis, dans le cadre de sa soirée d'inauguration.

Réal Chainey a beaucoup donné à la jeunesse, tant par son travail que son bé-

névolat. Sa conjointe Marie Robidas aura été sa complice tout au long de son parcours, et son grand amour pour Marie - il l'épousait en 69 - devait le conduire à la discothèque du village, Le Chat Félix.

Le 26e Grand du sport a fait ses études à Saint-Félix de Kingsley, avant de parcourir la région au plan secondaire à Danville et Asbestos, pour ensuite se rendre au Séminaire de l'Ancienne-Lorette. Réal a bouclé ses études à l'Université de Sherbrooke. En 1967, sa carrière d'enseignant prend son envol à

Drummondville sous la direction du frère Gaston Turgeon.

L'exemple bénévole est sous les yeux de Réal et il n'en fallait pas plus que son implication sportive débute.

À l'automne 1968, il est muté à l'école Jean-Raimbault. Il y demeurera jusqu'au jour de sa retraite, soit jusqu'à 2002.

Deux ans après son arrivée à Jean-Raimbault, Réal reçoit le plus beau trophée de sa carrière, soit la naissance de sa fille Julie. Celle-ci suivra papa dans ses déplacements en compagnie de maman Marie.

Tout au long de la soirée de ce soir au Village québécois d'antan, on fera le point sur la carrière très active de Réal Chainey.

Le 26e Grand du sport de Drummondville, lui, va adresser des remerciements à ceux et celles qui ont réalisé cette fête. Aussi, Réal ne manquera pas d'y aller d'un petit boniment.

«Un jour, quelqu'un m'a demandé pourquoi je faisais tout cela. Ma réponse, elle fut simple. Si j'ai pu sauver un jeune par année de la délinquance, mon but est atteint. J'ai fait de mon mieux et je l'ai fait avec amour et conviction», raconte Réal.

Au fil des années, Réal a travaillé dans le monde du baseball, en plus de toucher un peu à la discipline du hockey. À l'école, il est impliqué à la vie étudiante. On le retrouve au volley-ball, mais le baseball demeure son sport et ceci lui permet de travailler avec les Fred Bourbeau, Gaston Turgeon, Louis Bonneau et Claude Béland. Il fut associé au baseball durant plus de 15 ans.

La gymnastique, le ballon volant et le culturel sont d'autres disciplines que Réal a touché par le biais de sa fille Julie.

manifesté leur intention de revenir nous prêter main forte l'an prochain, certains d'entre eux étant même prêts à se joindre à notre conseil d'administration. En tant que président, je ne peux que me réjouir de cette nouvelle avenue qui s'offre à nous et qui nous permettra d'assurer une bonne relève parmi les dirigeants.»

Le spectacle annuel de ce soir à l'aréna de Magog se voudra donc non seulement une belle récompense pour les membres du club, mais aussi pour leurs bénévoles. «Et on prévoit qu'entre 800 et 900 spectateurs se joindront à la fête», soutient Pierre Poulin.

Précisons qu'il sera possible de se procurer des billets aux guichets de l'aréna ce soir.

Le CPA de Magog met la touche finale à une longue saison



Jean-Guy Rancourt

jean-guy.rancourt@latribune.qc.ca
MAGOG

C'est ce soir à compter de 19 heures à l'aréna de Magog que le spectacle annuel intitulé «Les Libellules en folie» viendra mettre une touche finale à une longue et épuisante saison pour le Club de patinage artistique de Magog.

Ce spectacle sera le 31e dans l'histoire des Libellules. Pour l'occasion, un peu plus d'une centaine de patineurs et patineuses se partageront les 26 numéros en groupe et en solo qui composeront cette soirée magique.

La patineuse Magogoise Pascale Bergeron rehaussera de sa présence le spectacle annuel des Libellules. En compagnie de son partenaire Rob Davison, Pascale Bergeron sautera sur la surface glacée pour deux numéros en plus de se joindre à tous les jeunes du club pour les numéros d'ouverture et de fermeture. Rappelons que le couple Bergeron-Davison patinent ensemble sur la scène nationale et internationale, ayant même eu l'honneur de ramener deux médailles d'Europe cette saison.

Il n'y a pas que les jeunes membres des Libellules qui sentiront un poids de moins sur les épaules au terme de ce spectacle annuel. Que dire des bénévoles, plus particulièrement les membres du conseil d'administration des Libellules, pour qui cette activité sera la dernière d'une longue série à s'être déroulée à Magog en 2003-2004, surtout au cours des deux derniers mois?

Durant ce très court laps de temps, le club de Magog a été l'hôte de la Finale provinciale des Jeux de la Participation (215 patineurs), de la compétition théâtrale inter-régionale Défi Magog (plus de 100 participants) et maintenant le spectacle annuel ce soir. Cette saison fort bien garnie avait démarré avec la présentation de la compétition Invitation Estrie (215 patineurs) en septembre. À cela se greffent la compétition locale du club et quelques activités de financement qui ont eu lieu en cours de route.

«Le repos sera aussi mérité pour nos bénévoles que pour nos jeunes patineurs et patineuses, reconnaît d'emblée le président des Libellules Pierre Poulin. La fatigue se ressent chez certains de nos bénévoles et c'est fort compréhensible puisque tous ont pris les bouchées doubles pour mener chaque activité d'une main de maître. On a également vu apparaître des nouveaux bénévoles et il faut croire qu'ils ont adoré leur expérience puisque nombreux sont ceux qui ont déjà



Traction T/A

- Adhérence remarquable sur sols sec, mouillé et enneigé
- Garantie limitée jusqu'à 115 000 km sur la bande de roulement (selon l'indice de vitesse)

CETTE ANNÉE, ALLEZ-Y POUR LA PERFORMANCE. ET ALLEZ-Y AVEC CONFiance.

*Par rapport au pneu Touring T/A™ 225/60R16 lors d'essais de tenue de route sur sols sec, mouillé et enneigé. Bien que les pneus toutes saisons soient conçus pour offrir une performance fiable dans certaines conditions hivernales, au Canada, nous recommandons l'usage de quatre pneus d'hiver pour une performance optimale.

www.pneusbfgoodrich.ca

BFGoodrich
PRENEZ LE CONTRÔLE

LES PNEUS
Robert Bernard
FREINS - SUSPENSION

585, Route 220
Saint-Élie-d'Orford
(819) 564-1636
1 800 663-6172
www.robertbernard.com

BOB

Le Tournoi de golf des Tigres sur 2 jours

Après le motocross intérieur, c'est au tour du Tournoi de golf des Tigres d'être prolongé. Pour la première fois en 16e édition, l'événement sera disputé sur deux journées soit, les vendredi 11 et samedi 12 juin prochains.

La première journée proposera une formule corporative sous le thème «Jouez au directeur gérant» au cours de laquelle une quarantaine de «trios» de golfeurs auront l'occasion de repêcher la personnalité de leur choix afin de compléter leur quatuor.

Les équipes seront donc appelées à sélectionner parmi d'actuels, d'actuels et de nouveaux joueurs des Tigres, ainsi que parmi certaines vedettes de la Ligue nationale de hockey celui qu'ils croient être le plus apte à les aider.

La liste des personnalités qui seront soumises au «repêchage» sera dévoilée un peu plus tard. Plusieurs invitations ont été lancées, certaines réponses sont toujours à venir. Cette journée aura lieu au Club de golf des Bois-Francis.

Les participants à la journée de vendredi auront droit, en soirée, à un spectacle d'humour de Michel Beaudry, auteur des capsules d'humour «Les six minutes de mauvaises conduites» diffusées à RDS. Beaudry participera

également à la ronde de golf et sera l'un des joueurs soumis au repêchage.

Pour ce qui est du samedi 12 juin, il sera consacré «Journée des partisans». Cette ronde sera jouée au profit des Tigres Inter-cités BB et se déroulera au Club de golf de Victoriaville. 250 jeunes joueurs de l'organisation des Tigres inter-cités sont attendus pour l'occasion.

La direction des Tigres Inter-cités BB profitera de la soirée pour remettre ses mérites aux joueurs les plus utiles des cinq équipes de l'organisation.

Pour leur part, les Tigres junior majeur présenteront les nouveaux joueurs acquis à la séance de repêchage de Baie-Comeau la fin de semaine précédente.

Antoine Vermette: président d'honneur

La présidence d'honneur de cette 16e édition a été confiée à Antoine Vermette des Sénateurs d'Ottawa. L'ancien joueur des Tigres a accepté avec empressement l'invitation de la direction des Tigres. Éliminé en première ronde des séries éliminatoires de la LNH, il participera aux deux journées de golf et pourrait inviter quelques-uns de ses coéquipiers des Sénateurs et d'autres joueurs de la LNH à venir au tournoi.

CENTRE RÉNO

Le Craig **PRO**
Rénovation

LIQUIDATION
SURPLUS DU MANUFACTURIER

Moulures finition intérieure
250 000\$
en inventaire à liquider

25% 50%
moins cher que les grandes surfaces!

Plancher BOIS flottant

Floorboard
Garantie 15 ans
à partir de
89¢ pl. car

PLANCHER de BOIS FRANC VERNIS
à partir de
269\$

GROLEAU
verni fini DURANIUM
Vernis à l'oxyde d'aluminium
389\$
Merisier • Érable • Chêne
(2 1/4 po ou 3 1/4 po)

840, rue Craig Nord, Cookshire (Route 253)
(819) 875-3333

264 ESCORTES

Aphrodisiaque
LES JEUNES FILLES
À VOTRE SERVICE
18 ANS ET PLUS
SERVICE EXCEPTIONNEL
DISCRETION ABSOLUE

562-7404
Engageons 18 ans et plus, très payant.

A VICTORIAVILLE
Séduisantes demoiselles.
Nouvelles chaque semaine.
Service discret et rapide.

819-460-2923
Engageons 18 ans et plus.

CHALEUREUSE
Les plus belles hôtesse
et le plus grand choix,
pour vous satisfaire
Service discret et rapide

346-9751
ENGAGEONS
18 ANS ET + 24/24

LISA
pour hommes 30 ans et +
819-570-0286

NATACHA, conversation
Tél.: 564-1057.

SÉDUCTION
Service exceptionnel.
Les plus belles demoiselles.
18 ans et plus, 24h/24.
Description assurée.
Pour faire le bon choix,
un seul endroit.

348-2884
ENGAGEONS

266 MESSAGES
408
AVRIL
Pour un bon message doux
ou musculaire.
CHRISTINE: 565-2052

5 ANS D'EXPÉRIENCE
Offert par une femme professionnelle, discrète assurée, dès 11h.
Tél.: 580-0955

JOLIE JEUNE FILLE offre massages sexy, lingerie, pas de sexe. Sherbrooke. Se déplace seul. De 10h à 22h. 580-3900

MARILU
vous reçoit en toute discrétion.
Messages chaleureux. 562-3757

266 MESSAGES
MASSAGE DE DÉTENTE
Offre-toi le meilleur. Aussi massage de chocolat. 75/77.
Daniel, Magog 819-847-0205

MASSAGE DE DÉTENTE
Je me déplace et je reçois.
Tél.: 565-4739

MASSAGE ET REFLEXOLOGIE
De 16 h à 22 h, lundi au vendredi.
Les fins de semaine de 10 h à 22 h.
GILLES au 869-2472

MASSAGE RELAXANT
ET ÉNERGÉTIQUE, 1 h ou 1 h 15.
Lysse au 864-1527

MASSAGES POUR HOMMES
seulement. David et Guillaume.
Après 16h30 838-1006

MASSAGES SENSUELS
Drummondville 819-475-9955
Sherbrooke 819-347-2888
Windsor 819-571-8648

MASSAGE
viens vivre le véritable massage.
Bord de l'eau. Liane 573-5297.

MASSAGES DEMANDÉES
Chez nous, c'est différent!
Tu es une personne de belle apparence, distinguée, fiable et sensuelle? Tu désires d'excellents revenus?
Nous t'offrons la formation.
Drummondville 314-3888
Sherbrooke 345-1195

POUR UN MASSAGE et le plaisir d'une offre de massage. Dispositif et son 7 j/7. Julien 297-2536.

RECHERCHE PARTICULIER
pour faire des photos, vidéos, compagnons d'entraînement.

302 TRAITEMENT DE TEXTES
REDACTION, TRADUCTION
ATTENTION! ATTENTION!!
Vous désirez faire réviser des mémoires, rapports, etc.? Contactez-moi au 346-1544. Christine

304 COURS PRIVÉS FORMATION
COURS PRIVÉS en sciences, mathématiques, informatique et physique, niveau sec. et collégial. Formation universitaire dans ces domaines 832-3164

SUSHI DÉBUTANT Venez déguster et apprendre comment faire vos sushis. Lundi 3 et 10 mai.

CUISINE ITALIENNE
Découvrez les mets délicieux d'Italie, avec ses pâtes, ses légumes, ses épices, etc. Mardi 4, 11, 18 et 25 mai. 820-7727

306 ESTHÉTIQUE COIFFURE
COIFFEUR (EUSE)
DEMANDE (E)
avec clientèle pour location de chaise. Rock Forest. Info Sonia: 864-4506

LOCAL OU CABINE À LOUER
pour travailler autonome dans salon d'esthétique bien établi à Sherbrooke. 569-8171

306 ESTHÉTIQUE COIFFURE
★ SPECIAL TRESSÉS AFRICAINS ★
Rangées de toutes sortes. Nicole 348-1069

308 GARDERIES GARDIENNAGE
1 PLACE DISP. À 75
à Rock Forest, 18 mois et +.
Tél.: 823-9467

3 PLACES DISP.
155 j/7 avec regu. Jeux, table, piscine, jeux éducatifs.
Sect. Nord Danika. 563-9780

GARDERIES ENFANTS
châli-moi, pour soir, repas équilibrés. Est. Chantal. 823-7112

GARDERIE BILINGUE
Préparation à la maternelle, bilinguisme, musique, jeux éducatifs, etc. Enfants 2 à 5 ans. Sect. 15e Ave S. Tél.: 569-1138

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL
★ 20 \$ / jour, enfant
6 mois à 5 ans, places limitées.
Tél.: 569-1372 ou 570-4128

GARDERIE FLEURIMONT
milieu, km. à 75, 2 places disp.
Tél.: 821-3835

GARDERIE MILIEU FAMILIAL
ou quest, 3 places disp., à partir de l'âge de 6 mois, 208 j/7 avec regu. Suzanne 569-8383

GARDERIE MILIEU FAM
accueillante, 3 p. disp. 2 ans et +.
Rock Forest, près du cinéma.
Josiane 562-6257

GARDERIE MILIEU FAMILIAL
à St-E. 2 places disp. imm.
Karine 545-0952

MILIEU FAMILIAL dans l'est, à 75, 1 place disponible à partir du 3 mai. Nathalie 564-4027

MILIEU FAMILIAL DE JOUR
à 75, à 1 minute du CHUS, 2 places disponibles. Manon 822-2600

PLACES DISPONIBLES
en milieu familial, 18 mois à 5 ans. Quartier Nord 565-3088

ROCK FOREST Nouvelle garderie, 0-5 ans, 4 places disponibles jour et soir. 820-0663

SERVICE DE GARDE
en milieu familial, Rock Forest, à 75. Places disponibles, 2 ans et plus. Aine 573-0859

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT
AU DÉMÉNAGEMENT SECUR
PRO. COMPÉTITIFS, ses inc.
Aussi SERVICE DE LIVRAISON
en tous genres pour tous.
Réservé-401 822-2440

DÉMÉNAGEMENT A.V.
Assurances complètes, local
longue distance. Prix complets.
Service de livraison. 842-1950.
Tél.: 829-5332

DÉMÉNAGEMENT MR
Services prof. assurances. Les
plus bas prix en région. Aussi
service de livraison. 842-1950.

HOMME avec PETIT CAMION
pour déménagement 15 ans
d'exp. Magog 569-2328

318 PAYSAGISTES
ABATTAGE D'ARBRES
taille d'arbres fruitiers, tondeuse
de pelouse, + de 30 ans d'exp.
assurance complète. H. Gauthier
564-3259

ARBRES DÉCORATIFS
cèdre en boule, cèdre pour haie,
de champ ou cultivés. Livrés ou
posés. Tourne cultivée. Livrée ou
posée. Muret de soutien, patio et
trottoir. Estimation gratuite.
Robert Demers 565-8946

CEDRIER R. CLOUTIER
cèdre de belles qualités, direction
professionnelle. Garantie 2 ans.
884-1147

DR. GAZON tondeuse de pelouse,
service professionnel, estimation
gratuite. 562-1916
566-5961 Alex 823-1916

GAZON DANIEL
Tondeuse de gazon, taille de haie.
Tél.: 569-1094, 563-3791

GAZON EXPERT Coupe de pelouse,
taille de cèdres et arbrustes,
nettoyage printemps-automne.
France 345-4186

MAÇONNERIE de paysage,
murs de soutien en pierre de
taille, trottoirs, patio, etc. 25 ans
d'expérience. 819-565-4195

MONSIEUR CÈDRE
Taille et plantation de cèdres,
grand temps pour taille sévère.
346-4943, cell. 574-4691

Nettoyage de terrains
Bata mécanique. Tél.: 829-0241.

POSE DE HAIE DE CÈDRES
cultivés et vente à l'unité.
Tél.: 564-0562, 820-2676

POSE de HAIE de CÈDRES
cultivés, livraison du producteur.
Tél.: 819-846-0286

TERRAMAX EIR
Coupe de gazon, nettoyage du
printemps, etc. Estimation gratuite.
Jean-Marc: 566-1639, pag.
573-3568

TONTE DE GAZON taille de cèdres,
15 ans d'exp., Bédard Bel-
le-Taille Ent. Tél.: 822-4343

TONTE DE PELOUSES Nettoyage
de pelouses, plates-bandes,
fleurs, taille. Michel 565-8012

TONTE DE PELOUSE
Roulage de pelouse. Nettoyage
printemps des pelouses et haies.
Service prof. Estimation gratuite.
Tél.: 823-0312

TONTE DE PELOUSE
ménage de printemps, balayage
de stationnement, résidentiel et
commercial. Tél.: 565-2404

TONTE DE PELOUSE
estimation gratuite. Tél.: 345-0572

314 RÉPARATION D'APPAREILS
ACHAT - VENTE
REPARATION D'appareils
photos. Film 35 poses. Développement
permis inc. 9.95\$ + taxes.
Photo passer 108 taxes incluses.
Atelier de caméra Goulet,
287 rue Alexandre, 821-0153

RÉPARATION
- Télévision - Vidéo
- Syst. de son - Téléphone
- Micro-onde - Jeux vidéo
GARANTIE 12 MOIS

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT
AU DÉMÉNAGEMENT SECUR
PRO. COMPÉTITIFS, ses inc.
Aussi SERVICE DE LIVRAISON
en tous genres pour tous.
Réservé-401 822-2440

DÉMÉNAGEMENT A.V.
Assurances complètes, local
longue distance. Prix complets.
Service de livraison. 842-1950.
Tél.: 829-5332

DÉMÉNAGEMENT MR
Services prof. assurances. Les
plus bas prix en région. Aussi
service de livraison. 842-1950.

HOMME avec PETIT CAMION
pour déménagement 15 ans
d'exp. Magog 569-2328

318 PAYSAGISTES
ABATTAGE D'ARBRES
taille d'arbres fruitiers, tondeuse
de pelouse, + de 30 ans d'exp.
assurance complète. H. Gauthier
564-3259

ARBRES DÉCORATIFS
cèdre en boule, cèdre pour haie,
de champ ou cultivés. Livrés ou
posés. Tourne cultivée. Livrée ou
posée. Muret de soutien, patio et
trottoir. Estimation gratuite.
Robert Demers 565-8946

CEDRIER R. CLOUTIER
cèdre de belles qualités, direction
professionnelle. Garantie 2 ans.
884-1147

DR. GAZON tondeuse de pelouse,
service professionnel, estimation
gratuite. 562-1916
566-5961 Alex 823-1916

GAZON DANIEL
Tondeuse de gazon, taille de haie.
Tél.: 569-1094, 563-3791

GAZON EXPERT Coupe de pelouse,
taille de cèdres et arbrustes,
nettoyage printemps-automne.
France 345-4186

MAÇONNERIE de paysage,
murs de soutien en pierre de
taille, trottoirs, patio, etc. 25 ans
d'expérience. 819-565-4195

MONSIEUR CÈDRE
Taille et plantation de cèdres,
grand temps pour taille sévère.
346-4943, cell. 574-4691

Nettoyage de terrains
Bata mécanique. Tél.: 829-0241.

POSE DE HAIE DE CÈDRES
cultivés et vente à l'unité.
Tél.: 564-0562, 820-2676

POSE de HAIE de CÈDRES
cultivés, livraison du producteur.
Tél.: 819-846-0286

TERRAMAX EIR
Coupe de gazon, nettoyage du
printemps, etc. Estimation gratuite.
Jean-Marc: 566-1639, pag.
573-3568

TONTE DE GAZON taille de cèdres,
15 ans d'exp., Bédard Bel-
le-Taille Ent. Tél.: 822-4343

TONTE DE PELOUSES Nettoyage
de pelouses, plates-bandes,
fleurs, taille. Michel 565-8012

TONTE DE PELOUSE
Roulage de pelouse. Nettoyage
printemps des pelouses et haies.
Service prof. Estimation gratuite.
Tél.: 823-0312

TONTE DE PELOUSE
ménage de printemps, balayage
de stationnement, résidentiel et
commercial. Tél.: 565-2404

TONTE DE PELOUSE
estimation gratuite. Tél.: 345-0572

320 SERVICES DIVERS
RENOUVELLEMENT RESIDENTIEL
Intérieur, extérieur, 15 ans
d'expérience. 574-8925

314 RÉPARATION D'APPAREILS
ACHAT - VENTE
REPARATION D'appareils
photos. Film 35 poses. Développement
permis inc. 9.95\$ + taxes.
Photo passer 108 taxes incluses.
Atelier de caméra Goulet,
287 rue Alexandre, 821-0153

RÉPARATION
- Télévision - Vidéo
- Syst. de son - Téléphone
- Micro-onde - Jeux vidéo
GARANTIE 12 MOIS

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT
AU DÉMÉNAGEMENT SECUR
PRO. COMPÉTITIFS, ses inc.
Aussi SERVICE DE LIVRAISON
en tous genres pour tous.
Réservé-401 822-2440

DÉMÉNAGEMENT A.V.
Assurances complètes, local
longue distance. Prix complets.
Service de livraison. 842-1950.
Tél.: 829-5332

DÉMÉNAGEMENT MR
Services prof. assurances. Les
plus bas prix en région. Aussi
service de livraison. 842-1950.

HOMME avec PETIT CAMION
pour déménagement 15 ans
d'exp. Magog 569-2328

318 PAYSAGISTES
ABATTAGE D'ARBRES
taille d'arbres fruitiers, tondeuse
de pelouse, + de 30 ans d'exp.
assurance complète. H. Gauthier
564-3259

ARBRES DÉCORATIFS
cèdre en boule, cèdre pour haie,
de champ ou cultivés. Livrés ou
posés. Tourne cultivée. Livrée ou
posée. Muret de soutien, patio et
trottoir. Estimation gratuite.
Robert Demers 565-8946

CEDRIER R. CLOUTIER
cèdre de belles qualités, direction
professionnelle. Garantie 2 ans.
884-1147

DR. GAZON tondeuse de pelouse,
service professionnel, estimation
gratuite. 562-1916
566-5961 Alex 823-1916

GAZON DANIEL
Tondeuse de gazon, taille de haie.
Tél.: 569-1094, 563-3791

GAZON EXPERT Coupe de pelouse,
taille de cèdres et arbrustes,
nettoyage printemps-automne.
France 345-4186

MAÇONNERIE de paysage,
murs de soutien en pierre de
taille, trottoirs, patio, etc. 25 ans
d'expérience. 819-565-4195

MONSIEUR CÈDRE
Taille et plantation de cèdres,
grand temps pour taille sévère.
346-4943, cell. 574-4691

Nettoyage de terrains
Bata mécanique. Tél.: 829-0241.

POSE DE HAIE DE CÈDRES
cultivés et vente à l'unité.
Tél.: 564-0562, 820-2676

POSE de HAIE de CÈDRES
cultivés, livraison du producteur.
Tél.: 819-846-0286

TERRAMAX EIR
Coupe de gazon, nettoyage du
printemps, etc. Estimation gratuite.
Jean-Marc: 566-1639, pag.
573-3568

TONTE DE GAZON taille de cèdres,
15 ans d'exp., Bédard Bel-
le-Taille Ent. Tél.: 822-4343

TONTE DE PELOUSES Nettoyage
de pelouses, plates-bandes,
fleurs, taille. Michel 565-8012

TONTE DE PELOUSE
Roulage de pelouse. Nettoyage
printemps des pelouses et haies.
Service prof. Estimation gratuite.
Tél.: 823-0312

TONTE DE PELOUSE
ménage de printemps, balayage
de stationnement, résidentiel et
commercial. Tél.: 565-2404

TONTE DE PELOUSE
estimation gratuite. Tél.: 345-0572

320 SERVICES DIVERS
RENOUVELLEMENT RESIDENTIEL
Intérieur, extérieur, 15 ans
d'expérience. 574-8925

314 RÉPARATION D'APPAREILS
ACHAT - VENTE
REPARATION D'appareils
photos. Film 35 poses. Développement
permis inc. 9.95\$ + taxes.
Photo passer 108 taxes incluses.
Atelier de caméra Goulet,
287 rue Alexandre, 821-0153

RÉPARATION
- Télévision - Vidéo
- Syst. de son - Téléphone
- Micro-onde - Jeux vidéo
GARANTIE 12 MOIS

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT
AU DÉMÉNAGEMENT SECUR
PRO. COMPÉTITIFS, ses inc.
Aussi SERVICE DE LIVRAISON
en tous genres pour tous.
Réservé-401 822-2440

DÉMÉNAGEMENT A.V.
Assurances complètes, local
longue distance. Prix complets.
Service de livraison. 842-1950.
Tél.: 829-5332

DÉMÉNAGEMENT MR
Services prof. assurances. Les
plus bas prix en région. Aussi
service de livraison. 842-1950.

HOMME avec PETIT CAMION
pour déménagement 15 ans
d'exp. Magog 569-2328

318 PAYSAGISTES
ABATTAGE D'ARBRES
taille d'arbres fruitiers, tondeuse
de pelouse, + de 30 ans d'exp.
assurance complète. H. Gauthier
564-3259

ARBRES DÉCORATIFS
cèdre en boule, cèdre pour haie,
de champ ou cultivés. Livrés ou
posés. Tourne cultivée. Livrée ou
posée. Muret de soutien, patio et
trottoir. Estimation gratuite.
Robert Demers 565-8946

CEDRIER R. CLOUTIER
cèdre de belles qualités, direction
professionnelle. Garantie 2 ans.
884-1147

DR. GAZON tondeuse de pelouse,
service professionnel, estimation
gratuite. 562-1916
566-5961 Alex 823-1916

GAZON DANIEL
Tondeuse de gazon, taille de haie.
Tél.: 569-1094, 563-3791

GAZON EXPERT Coupe de pelouse,
taille de cèdres et arbrustes,
nettoyage printemps-automne.
France 345-4186

MAÇONNERIE de paysage,
murs de soutien en pierre de
taille, trottoirs, patio, etc. 25 ans
d'expérience. 819-565-4195

MONSIEUR CÈDRE
Taille et plantation de cèdres,
grand temps pour taille sévère.
346-4943, cell. 574-4691

Nettoyage de terrains
Bata mécanique. Tél.: 829-0241.

POSE DE HAIE DE CÈDRES
cultivés et vente à l'unité.
Tél.: 564-0562, 820-2676

POSE de HAIE de CÈDRES
cultivés, livraison du producteur.
Tél.: 819-846-0286

TERRAMAX EIR
Coupe de gazon, nettoyage du
printemps, etc. Estimation gratuite.
Jean-Marc: 566-1639, pag.
573-3568

TONTE DE GAZON taille de cèdres,
15 ans d'exp., Bédard Bel-
le-Taille Ent. Tél.: 822-4343

TONTE DE PELOUSES Nettoyage
de pelouses, plates-bandes,
fleurs, taille. Michel 565-8012

TONTE DE PELOUSE
Roulage de pelouse. Nettoyage
printemps des pelouses et haies.
Service prof. Estimation gratuite.
Tél.: 823-0312

TONTE DE PELOUSE
ménage de printemps, balayage
de stationnement, résidentiel et
commercial. Tél.: 565-2404

TONTE DE PELOUSE
estimation gratuite. Tél.: 345-0572

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN
Tous les dimanches
à 13 h.
Articles neufs et usagés
Hôtel LaSalle à Weedon
248, rue Saint-Jacques
Inf. : Guy Bourassa
(819) 345-1624

ENCAN
Où: Ré-ouverture
des encans, à la
maison d'encans à
Disraeli
Quand: vendredi
7 mai 2004 à 19 h
Inf.,
Pauline Bergeron,
toujours disponible
pour bien
vous servir.
Tél.:
1-418-449-2513

ENCAN
pour
ROLAND
CHAMPAGNE
162, 3e Rang Est
St-Joachim-de-
Shefford (Québec)
le jeudi 29 avril
2004 à 13 h

SERA VENDU
544 têtes d'animaux
Holstein, comprenant
34 jeunes vaches dont
12 pur-sang enregistrées
avec papier, incluant
plusieurs fraîches
sous peu, 5 taures
saillies, 5 taures ovenses,
10 génisses d'élevage.

AUSSEI À VENDRE:
lactoduc Surge inst. 36
vaches, 3 unités Universel,
tuyauterie 2 po en
acier inox., compresseur
Alamo 75 Plus
Surge, chaudière de
traverse, 3 balances à
lait True Test; réservoir
à lait DeLaval cap. 600
gal avec lavage automatique;
rouleuse à grain Agri-
Métal avec moteur 5 hp,
chariot de traite Vic,
convoyeur à foin 50 pi
avec moteur; silo à
grain Victoria 12 tonnes
avec vis flexible et
moteur; 3 huches à
veaux Poly-Square; 4
stalles à veaux; mangeoire
à foin 16 pi sur
roues; 2 mangeoires à
balles rondes; hachepaille
Vic, moteur 7 hp; malaxeur
à ciment avec
moteur; ensemble de
chaînes à anneaux 16,9
x 30; moteur élect. 3
hp; 15 tonnes de maïs
sec; 190 balles rondes
de foin, 2e coupe,
enrobées 4 x 4, et
d'autres articles trop
long à énumérer.
Pour information:
(450) 539-1629 ou à
l'encan.
CONDITIONS: COMP-
TANT OU PRÉT DE
BANQUE
ENCAN JULES CÔTÉ
INC.
1274, rue Sud
Cowansville (Québec)
Tél.: (450) 266-0670
ou cell.: (450) 531-0450
Page 121489

AVIS PUBLIC
Canada
Province de Québec
District de St-François
No : 450-22-04889-037
Michel Bergeron
Pierre Bergeron
DEMANDEUR

vs
Sylvie Lemelin
DÉFENDERESSE
Le 4 mai 2004, à 10 h, au
2657, ch. Lemire,
Fleurimont, district de
St-François, seront vendus
par autorité de justice
les biens et effets de
Sylvie Lemelin, saisis en
cette cause, consistant en :
3 chevaux Pain
enregistrés, 1 selle anglaise,
1 tracteur à jardin
Craftman 21 OHL, 1 poêle
Whirlpool, 1 réfrigérateur
Whirlpool, 1 horloge
grand-père, 1 automobile
Chevrolet Cavalier
1988 LIC: 878 HFL, 1
enclos de métal (28
morceaux), 1 ordinateur
compact complet, 1 imprimante
Lexmark 242, autres meubles saisis
en cette cause.
Conditions: argent comptant
ou chèque valide.
MICHEL CODÈRE,
huissier
204, rue D'Arche
Sherbrooke (Québec)
J1H 6K7
Tél.: (819) 571-2359
Téléc.: (819) 346-0269
mi.codere@videotron.ca
121489

336 OCCASION D'AFFAIRES
ACHETONS vos vieux bijoux en
or, chaîne brisée, bagues, etc.
Meilleurs prix en ville. Payons
comptant. Libre ÉCHANGE
Sherbrooke 822-3545

RECHERCHE PERSONNES
AVEC CAMION 20 pieds ou +
et desservant présentement la région
de Montréal métropolitain
direction Sherbrooke
562-2775, 569-6647

ROUTE DE DISTRIBUTION DE
JUS Sherbrooke et alentours.
Clientèle établie 573-0869
après 17h Christiane ou Michel

338 COMPTABILITÉ
ÉTATS FINANCIERS
Tenues de livres, impôt compagnie,
particulier (à partir de 25\$).
Robert Blais, comptable 822-3801

IMPÔTS
ici, ou à votre domicile
819-562-2428

MARIO IMPOT RAPIDE
Professionnel, ici ou à domicile.
Tél. disponible. Mario: 864-7069

SERVICES PROFESSIONNELS
offerts aux particuliers, commerçants
et professionnels.
10 ans d'exp. en impôts féd. G.
Thibierge 819-820-5198

AVIS DE CONVOI
Le conseil
d'administration de
la LIGUE LA LÈCHE
de l'Estrie vous
convie à son
assemblée
générale annuelle
et d'information qui
aura lieu le samedi
1er mai 2004, de
9 h à midi, au
3057, rue Mézy,
Sherbrooke.

ENCAN
Tous les dimanches
à 13 h.
Articles neufs et usagés
Hôtel LaSalle à Weedon
248, rue Saint-Jacques
Inf. : Guy Bourassa
(819) 345-1624

AVIS PUBLIC
Canada
Province de Québec
District de St-François
No : 450-22-04889-037
Michel Bergeron
Pierre Bergeron
DEMANDEUR

vs
Sylvie Lemelin
DÉFENDERESSE
Le 4 mai 2004, à 10 h, au
2657, ch. Lemire,
Fleurimont, district de
St-François, seront vendus
par autorité de justice
les biens et effets de
Sylvie Lemelin, saisis en
cette cause, consistant en :
3 chevaux Pain
enregistrés, 1 selle anglaise,
1 tracteur à jardin
Craftman 21 OHL, 1 poêle
Whirlpool, 1 réfrigérateur
Whirlpool, 1 horloge
grand-père, 1 automobile
Chevrolet Cavalier
1988 LIC: 878 HFL, 1
enclos de métal (28
morceaux), 1 ordinateur
compact complet, 1 imprimante
Lexmark 242, autres meubles saisis
en cette cause.
Conditions: argent comptant
ou chèque valide.
MICHEL CODÈRE,
huissier
204, rue D'Arche
Sherbrooke (Québec)
J1H 6K7
Tél.: (819) 571-2359
Téléc.: (819) 346-0269
mi.codere@videotron.ca
121489

AVIS public
A TOUS LES INTÉRESSÉS,
AVIS PUBLIC est par les présentes donné par
la soussignée, greffière de la Ville de
Sherbrooke, que le rapport financier du
trésorier, le rapport du vérificateur général,
ainsi que le rapport du vérificateur externe,
pour l'exercice financier 2003, seront déposés
lors de la séance régulière du conseil
municipal qui se tiendra le 3 mai 2004, à 19
heures, à l'hôtel de ville, 191, rue du Palais.
Donné à Sherbrooke ce 24 avril 2004,
Me Isabelle Sauvé
Greffière

APPEL D'OFFRES 2004-01
PROJET: Camion autopompe-citerne
PROPRIÉTAIRE: VILLE DE MAGOG
7, rue Principale Est
Magog (Québec) J1X 1Y4
RESPONSABLE: M. Luc Paré
Téléphone: 819-843-3333
Télécopieur: 819-843-3339

La Ville de Magog demande des soumissions pour la
fourniture et la livraison d'un camion autopompe-citerne.
Les documents d'appel d'offres seront disponibles au
Bureau du greffe, 7, rue Principale Est, Magog
(Québec), J1X 1Y4, à compter du lundi 26 avril 2004.
Les soumissions seront remises sur le bordereau
préparé à cet effet et devront obligatoirement nous
parvenir dans l'enveloppe remisée avec le devis et
identifiée "Camion autopompe-citerne", sous peine
d'être rejetées, le ou avant le mardi 11 mai 2004, à 11 h,
heure et date d'ouverture des soumissions à la Ville de
Magog, Bureau du greffe, 7, rue Principale Est, Magog
(Québec), J1X 1Y4, à l'attention de Me Martine Savard.
La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni
aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune
obligation ou frais d'aucune sorte envers le ou les
soumissionnaires.
Mars 2004 Me Martine Savard,
Greffière 121489

Votre horoscope

TAUREAU
Le Soleil est en Taureau! Bon week-end pour recevoir ou pour servir d'hôte lors d'un événement social. Surtout si c'est votre anniversaire! Mais tenez-vous en à une certaine nervosité qui ne pourrait que vous déranger. Vous possédez d'excellentes aptitudes pour bien effectuer vos tâches. Mais oubliez momentanément le travail jusqu'à lundi, et profitez pleinement de la vie!

GÉMEAUX
Vous serez susceptible de remporter une victoire au jeu ou lors d'une compétition sportive puisque Mars et Vénus visitent toujours les Gémeaux. Votre avance sur vos adversaires les plus redoutables semble confortable. Quoi qu'il en soit, maintenez vos efforts jusqu'au bout, et ne sous-estimez pas la pensée positive, car elle joue souvent un rôle crucial.

CANCER
Ce week-end, la visite de la lune qui rejoindra Saturne en Cancer pourrait vous faire vivre quelques émotions supplémentaires. Tant sur le plan matériel que sentimental, l'intimité sera la dimension la plus concernée. Vous serez en mesure de partager un engagement ou d'initier quelque chose d'une nouvelle activité. Une rencontre risque même de transformer vos priorités.

LION
Aujourd'hui, en vous faisant part de sa propre expérience de vie, quelqu'un vous parlera indirectement de vous. Écoutez attentivement, car les histoires que l'on vous racontera contiendront des solutions et des réponses à vos propres problèmes actuels. Et en soirée, une réunion ou une réception pourrait fort bien marquer pour vous un certain renouveau.

VIERGE
Notre satellite qui rejoindra Saturne en Cancer indique qu'une situation passée n'est pas encore vraiment terminée. Quoique vous en pensiez, la balle se trouve maintenant dans votre camp, et il est toujours temps de revenir en arrière, de rétablir l'ordre et d'améliorer les choses. Toutefois, il faut battre le fer tant qu'il est chaud. Alors n'attendez pas trop longtemps avant d'agir.

BALANCE
Certains malaises relatifs à l'estime de soi pourront facilement disparaître avec un peu de modestie et d'humilité. Il n'y a pas qu'en occupant la première place et en se trouvant devant la caméra qu'il est possible d'éprouver de la satisfaction. Dans la vie, chaque rôle définit son importance. Ne vous valorisez donc pas uniquement au travers du regard des autres.

SCORPION
Le Soleil toujours en Taureau, face au Scorpion, vous permettra de prendre le dessus ou de conserver une avance confortable sur un adversaire. Par ailleurs, l'arrivée de la Lune en Cancer, autre Signe d'Eau, aura des chances de venir charmer votre week-end. Alors ne chaissez surtout pas votre naturel par crainte de déplaire car, au contraire, il accentuera votre attrait.

SAGITTAIRE
Patience! Il est peu probable d'atteindre le sommet dès le début d'une entreprise. Certaines étapes intermédiaires indispensables vous amèneront, avec le temps, à vous tailler une place de choix. En attendant, contentez-vous des progrès que vous réal

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Nécrologie

Encan de la Station de taureaux d'Asbestos

Livraison gratuite Partout au Québec

Nouveau en 2004 Encan le samedi

Vente de taureaux de génétique supérieure, environ 175 taureaux

Endroit : 155, rue des Vétérans, Asbestos (Ranch Lougami).

Date : le samedi 24 avril 2004 à 11 h. (remis au lendemain en cas de mauvaise température)

Cantine sur les lieux.

25 Angus, 25 Angus rouge, 65 Charolais, 10 Hereford, 20 Limousin, 9 Salers, 8 Shorthorn et 12 Simmental

Pour plus d'information :

Secrétariat Ranch Lougami
Richard Tarte Michel Gagné
(450) 534-4010 (819) 879-2905

Station de taureaux d'Asbestos
Courriel : chamberland04@sympatico.ca

Appel d'offres

APPEL D'OFFRES 2004-027

La Ville de Sherbrooke demande des soumissions pour des travaux de forage des puits de dégazage au lieu d'enfouissement sanitaire de la Ville de Sherbrooke (phase 4). Les documents de soumission sont disponibles au bureau du greffier au 191, rue du Palais à Sherbrooke, de 8 h 30 à 16 h 30, au prix de 50,00 \$.

Les soumissions scellées et marquées "APPEL D'OFFRES 2004-027 - Puits de DÉGAZAGE", devront parvenir au bureau du greffier, au 191, rue du Palais à Sherbrooke (Québec), J1H 4R1, le ou avant le 10 mai 2004 à 10 h 00. Les soumissions par télécopieur ne seront pas acceptées.

La Ville de Sherbrooke ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Me Isabelle Sauvé
Greffière

Vente en justice de Marc Proteau
étude d'huissiers de justice
862, rue Belvédère Sud, Sherbrooke
(819) 564-0424

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ST-FRANÇOIS
NO : ITA-5240-03 BREF DE SAISIE EXÉCUTION
DANS L'AFFAIRE DE LA LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU ET AL

2524-2595 QUÉBEC INC.
Partie défenderesse
Le 4e jour de mai 2004, à 11 h, au Ch. St-Jean et 2048, rue Labérée, Canton de Magog, district de St-François, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de 2524-2595 Québec inc., saisis en cette cause consistant en : 7 quais flottants en sections, 1 niveau d'une capacité de 3 600 livres, 7 tables de pique-nique en bois, 4 tuyaux d'arrosage avec dévidoirs.

Conditions : argent comptant et/ou chèque visé
Information : Serge Proteau, huissier de justice 121490

PELLERIN
Simone
(Larivée)

BEAUREGARD
Darcina (Blouin)
1921 - 2004

Subitement à Victoriaville, le 22 avril 2004, est décédée madame Simone Larivée, à l'âge de 87 ans, épouse de J. Arthur Pellerin et fille de feu Théophile Larivée et feu Oléa Boisvert, demeurant à Victoriaville. Madame Larivée repose au :

Salon funéraire Louis Bergeron
620, boul. Bois-Francis Sud
Victoriaville, Québec
Tél. : 819-357-2621

Paisiblement à l'hôpital Brome Missisquoi Perkins de Cowansville, le jeudi 22 avril 2004, est décédée Madame Darcina Blouin, à l'âge de 82 ans, épouse en première nocces de feu Ferdinand Bolduc et en seconde nocces de feu Roland Beauregard. La famille sera présente à la :

Maison Funéraire Desourdy Wilson
109 rue William, Cowansville, Qc.
Tél. : 450-263-1212 - Téléc. : 450-263-9557
Courriel : info@desourdywilson.com

Les funérailles auront lieu lundi le 26 avril à 14h00 en l'église Sainte-Victoire de Victoriaville. La famille reçoit dimanche de 14h00 à 16h30 et en soirée de 19h00 à 22h00. Lundi, journée des funérailles, à compter de midi. Madame Larivée laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants : Feu Florent Pellerin, Lucie Pellerin (Luc Pépin) Victoriaville, Roger Pellerin (Louise Gagnon) St-Valère, Yolande Pellerin (Huguette Lachance) Victoriaville, Marjolaine Pellerin (Yvan Dubois) Rock Forest, Denis Pellerin (Marie Chouinard) Montréal, France-Hélène Pellerin (Jean-Yves Beaudoin) Ham-Nord. Sa sœur Rachel Larivée Carrier de Victoriaville. Son beau-frère Archelais Pellerin (Thérèse Larivée) de St-Adrien. Sa belle-sœur Marcelle Pellerin (Raymond McDuff) Wotton. Ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants et autres parents et amis. En guise de sympathies la famille apprécierait des dons pour la FONDATION DES MALADIES DU COEUR dont les formulaires sont disponibles au bureau du salon funéraire.

Heures de visite DIMANCHE le 25 avril de 14h00 à 16h00 et de 19h00 à 21h00 et le lundi 26 avril à compter de 9h30, suivi de la liturgie de la parole à 11h00 en la chapelle de la Maison Funéraire. Madame Blouin laisse dans le deuil son ami Clovis Pomerleau, ses enfants feu Denise (Gérard Boivin), Yvon (Maurice Bolduc), Ginette (Bertrand Rioux), ses petits-enfants Carole, Colette, Chantal Boivin, Éric, Charles-André, Annie Bolduc et Stéphane Beauregard. Ses 7 arrière-petits-enfants, ses beaux-frères et belles-sœurs Florence, Pierrette, Maria, Fleurette, Carmen, Laure-Ange, Zénopha, Marie-Rose, Henri-Louis (Rita), Jeannette, Aurore et Cécile, plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel de l'hôpital B.M.P. de Cowansville (ses anges). En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DE L'HOPITAL BROME-MISSISQUIO-PERKINS 950 Principale, Cowansville, Qc J2K 1K3 seraient appréciés (formulaires disponibles au salon).

VILLE DE MAGOG

APPEL D'OFFRES TPST-2004-220

PROJET : Fourniture et livraison de chlore en cylindre

PROPRIÉTAIRE : Ville de Magog
7, rue Principale Est
Magog (Québec)
J1X 1Y4

RESPONSABLE : George Blouin
Téléphone : 819-843-0215
Télécopieur : 819-843-9036

La Ville de Magog demande des soumissions pour la fourniture et la livraison de chlore en cylindre. Les documents de soumission seront disponibles au Centre des travaux publics et des services techniques situé au 520, rue Saint-Luc, à Magog, à compter du lundi 26 avril 2004.

Les soumissions seront remplies sur le bordereau préparé à cet effet et devront nous parvenir dans une enveloppe fournie à cette fin, cachetée et identifiée "Chlore en cylindre" le mardi 11 mai 2004, 11 h, heure et date d'ouverture des soumissions à la Ville de Magog, Bureau du Greffe, 7, rue Principale Est, Magog (Québec), J1X 1Y4, à l'attention de Me Martine Savard.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation ou frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Avril 2004
Martine Savard,
Greffière

MUNICIPALITÉ DE DUDSWELL
APPEL D'OFFRES

La municipalité de Dudswell demande des soumissions pour l'entretien d'hiver de son réseau routier du 15 octobre 2004 au 15 mai 2007.

On peut consulter les formules de soumission, les instructions aux soumissionnaires et les documents contractuels au bureau de la secrétaire-trésorière de la municipalité de Dudswell situé au 76, rue Principale, C.P. 180, Bishopton, Québec, J0B 1G0 durant les heures d'affaires, jusqu'à 14h00, le jour d'ouverture des soumissions. On peut parallèlement se procurer une copie de ces documents au bureau municipal.

Les soumissions devront être accompagnées de tous les documents énumérés à la formule "Instructions aux soumissionnaires".

De plus, les soumissions devront être en tout point conformes aux plans, devis, documents contractuels et aux instructions au soumissionnaire à défaut de quoi la soumission pourra être rejetée.

Les soumissions devront être présentées suivant la formule prescrite, être signées par le soumissionnaire et parvenir au bureau de la secrétaire-trésorière de la municipalité, dans une enveloppe cachetée, au plus tard le 25 mai 2004 à 15h00, avec la mention "Soumission pour l'entretien d'hiver".

Les soumissions seront ouvertes le même jour, en public, à 15h00 au bureau municipal. La municipalité de Dudswell ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées, et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

DONNÉ À DUDSWELL, ce 24 AVRIL 2004
Hélène Leroux, secrétaire-trésorière

PARC HISTORIQUE LA POUDRIÈRE DE WINDSOR

Appel d'offres

PROPRIÉTAIRE : PARC HISTORIQUE DE LA POUDRIÈRE DE WINDSOR
342, rue Saint-Georges
Windsor (Québec) J1S 2Z5

OBJET : Divers travaux d'aménagements extérieurs.

Le Parc historique La Poudrière de Windsor demande des soumissions pour les travaux décrits ci-dessus. Elles devront être présentées dans l'enveloppe fournie à cette fin et le soumissionnaire devra y être clairement identifié.

Les plans et cahiers des charges ainsi que la formule de soumission pourront être obtenus au bureau de TEKNIKA INC., situé au 150, rue de Vimy, Sherbrooke (Québec) J1J 3M7, sur remise en argent ou sous forme d'un chèque visé fait à l'ordre de ladite firme, d'un montant de 125,00 \$ (taxes incluses) - non-remboursable. Les documents seront disponibles le mardi 27 avril à 15 h.

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée :

1° d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé équivalant à 10 % du coût des travaux, fait à l'ordre du Parc historique La Poudrière de Windsor et valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours suivant l'ouverture des soumissions;

2° d'une lettre d'intention de la part d'une compagnie autorisée à se porter caution s'engageant à fournir un cautionnement d'exécution équivalant à 50 % du montant du contrat, ainsi qu'une garantie de paiement des gages, matériaux et main d'œuvre équivalant à 50 % du montant du contrat.

Les soumissions seront reçues à l'hôtel de ville de Windsor par Monsieur Thomas Dandurand, directeur général, à l'adresse indiquée ci-dessus, le ou avant le 12 mai 2004 à 14 heures, pour être ouvertes publiquement à la même heure et au même endroit.

Le Parc historique La Poudrière de Windsor ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

AVRIL 2004

Monsieur Thomas Dandurand
Directeur général

TEKNIKA INC.
150, rue de Vimy
Sherbrooke (Québec) J1J 3M7
Tél. : (819) 562-3871
Téléc. : (819) 563-3663

Avis public

PROJET DE CONSTRUCTION DU FUTUR PROLONGEMENT DU BOULEVARD LIONEL-GROULX ET CONSTRUCTION DU FUTUR BOULEVARD MONSIEUR-FORTIER

La Ville de Sherbrooke désire construire le prolongement du boulevard Lionel-Groulx, de la rue Richard à l'intersection avec le futur boulevard Monseigneur-Fortier (1,6 km) et construire le boulevard Monseigneur-Fortier à partir du futur prolongement du boulevard Lionel-Groulx jusqu'à l'échangeur du chemin Saint-Joseph et de l'autoroute 10-55 (1,5 km).

Cet avis est publié pour informer la population qu'elle peut consulter l'étude d'impact et les autres documents concernant ce projet. Ces documents sont disponibles pour consultation aux centres de consultation temporaires :

Bibliothèque municipale Éva-Sénécal
450, rue Marquette
Sherbrooke QC J1H 1M4
Responsable : Linda Travis
Téléphone : (819) 821-5860
Télécopieur : (819) 822-6110

Bureau de l'arrondissement de Jacques-Cartier
2050, rue King Ouest, bur. 100
Sherbrooke QC J1J 2E8
Responsable : Sylvie St-Pierre
Téléphone : (819) 822-6060
Télécopieur : (819) 822-6076

Bureau de l'arrondissement de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville
1000, rue du Haut-Bois
Rock Forest QC J1N 3V4
Responsable : Diane Asselin
Téléphone : (819) 564-7444
Télécopieur : (819) 564-8144

ainsi qu'aux centres de documentation du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) :

Université du Québec à Montréal (UQAM)
Bibliothèque centrale,
Pavillon Hubert-Aquin
Section des publications gouvernementales
1255, rue Saint-Denis, local A.M. 100,
Montréal
Tél. : (514) 987-4392

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
Édifice Lomer-Gouin
575, rue Saint-Amable, bureau 2.10
Québec (Québec) G1R 6A6

Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus aux numéros (418) 643-7447 ou sans frais 1 800 463-4732 de même que sur le site Internet www.bape.gouv.qc.ca.

Toute personne, groupe ou municipalité peut demander par écrit au ministre de l'Environnement, M. Thomas J. Mulcair, la tenue d'une audience publique relativement à ce projet ; cette demande doit être faite au plus tard 7 juin 2004 à l'adresse suivante : Édifice Marie-Guyart, 675, boul. René-Lévesque Est, 30e étage, Québec (Québec) G1R 5V7.

Cet avis est publié par la Ville de Sherbrooke conformément au Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement (R.R.Q., 1981 c. Q-2, r.9).

Isabelle Sauvé, greffière

ENCAN PUBLIC MESSCO
Jeudi, 29 avril à 10 h
au 1948, rue Chevalier, Sherbrooke, rue
arrière du journal La Tribune.

Bâtisse 1987, 5000 pi.ca., terrain 38,000 pi.ca.
Machineries à bois et métal, camion, équip. de
garage, outillage, divers.

Camions :

- Inter mod 9200, 1999, flat top cummins 460.
- Inter mod 9300, 1999, 72 hirse cummins 460.
- Inter mod 9300, 1998, 72 sky rise 460, rebati en 2002.
- Inter mod 9300, 1997, 72 hirse DÉTROIT 430.
- Inter mod 9300, 1995, 72 flat top, cummins 430.
- Kenworth T600, 1989, 36 flat top, DÉTROIT 425.
- Freight Liner, 1993 cab over, cummins 460 rebati 2002.
- Boom truck inter SS et poptrailer 16 pieds.

Trains :

- Cancer, 28 pieds, 3 essieux et 28 pieds 2 essieux.
- Deloupe, 28 ft, 3 essieux et 30 ft, 2 essieux.
- Auclair, 28 ft, 3 essieux et 27, 6 et 2 essieux.
- Frue haul, 28 ft et 27 ft et 2 essieux.
- Trail mobil, 46 pieds air lift, 3 essieux, a/r.
- Transcraft, 48 pieds, 2 essieux, A.R. aluminium.

2 LIFTS 3 ROUES SPYDER 1989, 1990, Prince Town = Remorque 7 X 12 pieds, Lite Rite 12 volts.

88 pneus pour camions, neufs et réutilisables toutes grandeurs.

9 compresseurs, 20 hp schram, 10 hp Atlas copé, 5 hp, 3 hp, 2.5 hp, 2 hp, etc.

Machineries : 2 soudeuses Airco, mig. 250 amps, spot Welder 100 Hua, chain block, Jac, cabinet à sand blast, scie à métal 20 po., plate forme élévatrice, nacelle 24", grinder, milling king P.D.M. 30, tour métal 220 volt 13 X 36, milling Nichol's, 2 riveteuses, vacuum, balance à plateau, pompe air less., Gravyco, génératrice, laveuse diesel Kodiak 3000 lbs, presse drill, cylindre hyd., grasseuse de bearings, jack plancher 14 000 lbs, air, planeur 20 po. Delta, sableuse à bande, router pneumatique, ban de scie Rockwell, grignoteuse 1/4, 3/16, gage, impact air 3/4, IP 1 1/2, attacheuse à coile, 2 ack hamer hyd., air élec., chariot élévateur 6500 lbs, convoyeur 6pi., sockets, kit de clés ind., weecot, pipe wrench, échelles ind., huileur pour différentiel, etc.

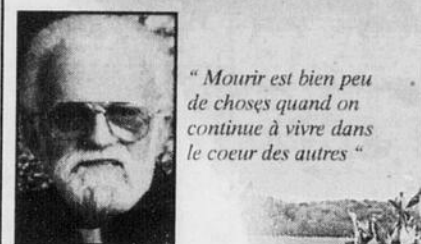
Outillages : 250 outils neufs élect., gaz, air, manuel, lot scies mécaniques, gaz, lot taille-haies à gaz, souffleurs, weed heather, tondeuses 24 volt, cordage, lot de laveuses à pression 900 à 1200 lbs, etc., etc., etc.

Inspection : mercredi de 13 h à 17 h : 20 % dépôt obligatoire, 5 % FRAIS D'ENCAN SUR CAMION SEULEMENT, 10 % FRAIS SUR TOUS AUTRES ACHATS.

LIVRAISON DES ACHATS : 10 MINUTES APRÈS L'ENCAN.

INFO : M. Robert Messier
Tél. (514) 895-2283
DIRECTIONS : Autoroute 10, sortie 140, tombe sur la 410 jusqu'au bout.
À gauche sur Université jusqu'à Galt à gauche, à droite sur Cherbourg, à droite sur Roy et à droite sur Chevalier.

Remerciements



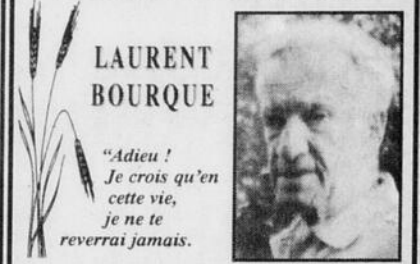
Merci à vous tous qui avez partagé notre peine lors du décès de

Jean-Guy St-Germain
survenu le 1er mars 2004

Merci pour les cartes de sympathie, dons à la Fondation de l'IUGS, offrandes de messe et présence aux funérailles.

La famille.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements



Dieu passe, il l'appelle et m'oublie.
En te perdant, je sens que je t'aimais.

- de Musset

Nous tenons à dire merci du fond du cœur à tous ceux et celles qui nous ont apporté la chaleur de leur sympathie et le réconfort de leur amitié lors du décès de notre père, Laurent, le 26 novembre 2003. Que chacun et chacune trouve dans ces remerciements l'expression de notre plus vive gratitude et les considère comme étant adressés personnellement.

Sa famille

Remerciements



« Tout comme une source vive, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs. »

Notre merci sincère à tous les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de

Laurette Papillon
survenu le 5 mars 2004

Son amie Béatrice Gaudette.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements



Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Daigneault Angéline
(Perreault)
survenu le 7 avril 2004

Son époux Hermann.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements



« Mourir est bien peu de chose quand on continue à vivre dans le cœur des autres. »
Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Monsieur Urgèle
Gauthier

survenu le 31 janvier 2004
Ses enfants Francine (Guy), Ghislain (Hélène), ses neuf petits-enfants et neuf arrière-petits-enfants.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Messe 21ème anniversaire



IRENÉE TURGEON
décédé le
26 avril 2002

Le temps n'effaçera jamais de nos cœurs ce que tu as fait pour nous et chaque jour nous avons une pensée pour toi.

Veille sur nous tous.

Une messe sera célébrée le samedi 24 avril 2004 à 16h00 en l'église St-Louis de France d'East-Angus.

Son épouse Rita, ses enfants : Jean-Guy, Ginette, Mireille et michel ainsi que leur conjoint, conjointe.



ATTENTION! ENCEN DU COEUR

Le samedi 5 juin 2004 à Eastman

La Fondation des maladies du cœur recherche des meubles, objets d'art, articles neufs ou autres articles en bon état pour son encan annuel qui se tiendra le 5 juin prochain à Eastman. Des reçus d'impôts au montant de la valeur marchande des dons offerts seront émis par la Fondation. Nous pouvons aller chercher vos dons. Merci de votre collaboration.

Pour nous rejoindre : (819) 562-7942 ou 1 888 473-4636



Nécrologie

Une approche humaine
depuis 1974
565-7646



LABERGE
Linda
1952 - 2004

Au Centre de Santé Memphremagog, le 21 avril 2004, à l'âge de 51 ans, est décédée mademoiselle Linda Laberge, fille de Jean-Paul Laberge et Cécile Cantin, demeurant à Magog. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visite: MARDI le 27 avril de 13h00 à 13h30. Le service religieux sera célébré le mardi 27 avril 2004 à 13h30 à la Résidence Funéraire Steve L. Elkas, suivi d'inhumation des cendres au Cimetière d'Austin à une date ultérieure. Mademoiselle Laberge laisse dans le deuil sa famille d'accueil, Pierre et Christine Gervais qui lui ont fourni durant plus de 17 ans, chaleur, amour, réconfort ainsi que tous les soins nécessaires pour son épanouissement en plus de l'accompagner jusqu'à son dernier voyage. Elle laisse également dans le deuil les enfants de Pierre et Christine: Guy, Ruth et Dale ainsi que plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE 375 Argyle, Edifice Norton, Local 0725, Sherbrooke, Québec, J1J 3H5 seraient appréciés.



DAIGLE
Jean-Paul
1936 - 2004

À sa résidence, le 20 avril 2004, à l'âge de 68 ans, est décédé monsieur Jean-Paul Daigle, époux de Suzanne Montour, demeurant à St-Denis de Brompton. La direction des funérailles a été confiée à:

Crématorium Steve Elkas inc.
445, rue 24 juin, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles des 13 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le SAMEDI 24 avril 2004 à 14 h, en l'église St-Denis de Brompton, suivi de l'inhumation au cimetière St-Michel à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur Daigle laisse dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: Yvon (Paulette), André (Jacqueline), Charles (Hélène), Céline (feu Jacques Montour); sa tante: Annette Sidelau; ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie, des OFFRANDES DE MESSE ou des dons à la SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DU CANCER 3001, 12e Avenue Nord, Sherbrooke, Qc, J1H 5N4, seraient grandement appréciés.

GARNEAU
Diane

Au C.U.S.E.Hôtel-Dieu, le 22 avril 2004 est décédée madame Diane Garneau à l'âge de 48 ans, fille de Jean-Paul Garneau et de feu Béatrice Duquette, demeurant à Sherbrooke, La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence Funéraire Cass inc.
545, rue Dufferin, Stanstead, Qc.
Tél.: et Téléc.: 819-876-5213
Leslie Webster, Dir.
Carolyn Beauregard, Dir.

La famille sera présente à l'église à compter de 13h00 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le samedi 24 avril 2004 en l'église Ste-Thérèse de L'Enfant Jésus de Stanstead (Beebe) à 14h00. Inhumation au Cimetière Mont Ste-Marie de Stanstead. Outre son père, madame Garneau laisse dans le deuil sa belle-mère Jeanne d'Arc Roy, son frère Jean-Guy, ses tantes Antoinette Garneau (feu Austuste Ouellet), feu Anna-Marie Garneau (feu Jean Grondin), feu Gérard Garneau (Suzanne Pratt), André Garneau (Jeanne Doyon), Thérèse Garneau (Raymond Rodrigue), Dorothee Blouin (feu Henri), Georges et Irène Cronin, Thérèse Simono (feu Joseph) et Ervelin Duquette, cousins, cousines, nièces, neveux, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER 3330 rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Qc, J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.



TOURIGNY
Père Yves
1913 - 2004

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 20 avril 2004, à l'âge de 90 ans, est décédé le Père Yves Tourigny, Père Blanc d'Afrique, fils de feu Alfred Tourigny et de feu Clara Marchand, demeurant à Lennoxville. La famille vous accueillera à la:

Maison des Pères Blancs
100, rue Lavergie, Lennoxville, Qc
sous la direction de la:
Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visite: VENDREDI de 15 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Le jour des funérailles, de 9 h à 10 h 55. Le service religieux sera célébré le samedi 24 avril 2004 à 11 h, en la Chapelle des Pères Blancs et de là au cimetière St-Patrice de Magog. Le Père Tourigny laisse dans le deuil ses confrères Pères Blancs de Lennoxville; son neveu: le Père Yves Laforest, Père Blanc en Tanzanie; ainsi que plusieurs autres neveux et nièces, autres parents et amis.



HEMOND
Gérard

Au C.H.R.A. de Thetford Mines, le 23 avril 2004, est décédé Monsieur Gérard Hémond, à l'âge de 82 ans 6 mois, époux de Dame Jeannette Breton, demeurant à Thetford Mines. La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence Funéraire Gamache et Nadeau Ltée
590, rue St-Alphonse Sud, Thetford Mines, Qc.
Tél.: 418-335-9169, Téléc.: 418-335-9699

Heures de visites DIMANCHE de 14h00 à 16h30 et de 19h00 à 22h00 et lundi de 13h00 à 14h45. Le service religieux sera célébré lundi à 15h00 en l'église Ste-Marthe de Thetford Mines. Inhumation au cimetière St-Alphonse. Monsieur Hémond était le père de Claude (Louise Gendron) de Sherbrooke, Robin (Manon Desrosiers), le grand-père de Anne-Marie, Philippe, Gabriel. Il laisse également ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces.

In mémoriam

BEAUREGARD (Mme. Darcina)
82 ans, Cowansville
BOUFFARD (Mme. Françoise)
79 ans, 11 mois, Nantes
CLICHE (M. Raoul)
80 ans, Coaticook
DAIGLE (M. Jean-Paul)
68 ans, St-Denis de Brompton
DEMERS (M. Marcel)
65 ans, Magog
DESROCHERS (M. Clovis)
89 ans, Asbestos
DUCHARME (M. Raymond)
82 ans, Sherbrooke
DUNN (Mme. Rosa)
77 ans, Richmond
FONTAINE (M. Robert)
79 ans, Sherbrooke
GARNEAU (Mme. Diane)
48 ans, Sherbrooke
GODBOUT (Mme. Thérèse)
64 ans, Granby
HEMOND (M. Gérard)
82 ans, 6 mois, Thetford Mines
LABERGE (Mlle Linda)
51 ans, Magog
LECOURS (Mme. Rachel)
86 ans, Victoriaville
LOUBIER (Mme. Nicole)
58 ans, Lingwick
PELLERIN (Mme. Simone)
87 ans, Victoriaville
TOURIGNY (Père Yves)
90 ans, Lennoxville

Sherbrooke Vie
ancien S-E-A-F
Une assurance-vie pour l'essentiel
569-2538



LECOURS
Rachel
(Marcotte)

Au C.H.S.L.D. de l'Ermitage de Victoriaville, le 15 avril 2004, est décédée madame Rachel Marcotte, à l'âge de 86 ans, épouse de feu Maurice Lecours, demeurant à Victoriaville. Madame Marcotte repose au:

Centre Funéraire Grégoire et Desrochers
35, rue des Forges, Victoriaville, Qc
Tél.: 819-752-5131; Téléc.: 819-752-2322
site web: www.gregoire-desrochers.com

Heures de visite, jour des funérailles, de 12h00 jusqu'au départ du salon à 13h50. Funérailles mardi le 27 avril 2004 à 14h00 en l'église Ste-Victoire. Inhumation au cimetière St-Joseph. Madame Marcotte laisse dans le deuil ses enfants: Huguette (Pierre Déranton), Lise (Gaby St-Martin), Claudette (Remy Tardif), Monique (Gilbert Laroche), Claire (Jean-Marc Richard), André (Josée Deshaies), ses 13 petits enfants et 7 arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de Gaby Marcotte, feu Jean-Charles (Dolores), Louis-Paul (Juliette), elle était la belle-sœur de feu Roger Lecours (Madeleine), elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis. Pour témoigner votre sympathie, la famille apprécierait des dons pour la SOCIÉTÉ DE L'ALZHEIMER, L'ASSOCIATION DU DIABÈTE DU QUÉBEC ou pour la FONDATION DE L'ERMITAGE. Les formulaires seront disponibles au bureau de la Maison Funéraire.

Suite des avis à la page suivante

REMERCIEMENTS

Les familles Gagnon et Gauvin remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de

MADAME MARIE-PAULE GAGNON GAUVIN
Survenu le 24 février 2004

Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Pierre, Line, Richard et Joanne.



119530

Remerciements



PAUL-EMILE GRIMARD
1921 - 2004

« Nous avons incrusté ton nom dans le marbre, mais la pierre a cassé; Nous avons enfoui ton nom dans nos cœurs et le temps l'a gardé. »

Très sensibles aux témoignages de sympathie que vous nous avez adressés, lors du décès de notre père, survenu le 14 mars 2004, nous vous prions d'accepter toute notre gratitude. Jean-Guy (Peggy-Ann) et Hélène. Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

L'inhumation de ses cendres, se fera le samedi 1er mai, à 11 h, au cimetière d'Asbestos.



MESSE 1^{re} ANNIVERSAIRE

à la douce mémoire de
Gaston Langlois
décédé

le 26 avril 2003

Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps poura s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous. Nous pensons souvent à toi et fréquemment ton nom revient sur nos lèvres.

Une messe sera célébrée, le dimanche 25 avril 2004, à 10h30, en l'église St-Stanislas d'Ascot Corner.

Son épouse et toute sa famille. Parents et amis sont invités à y assister.



119540

REMERCIEMENTS

« Car la vie et la mort son un, de même que le fleuve et l'océan sont un. »

Vous êtes venus nombreux pour témoigner votre sympathie et nous avons été très sensibles à votre soutien lors du décès de

Monsieur GABRIEL BEAULIEU
survenu le 28 février 2004

Ses enfants: Louise, Richard, Donald (sa conjointe Martha) et Johanne. Ses petits-enfants: Philippe, Nadine et Robert.



119595

Remerciements



Dieu qui t'a vue si fatiguée ce soir là a fermé ses bras autour de toi et tu es partie avec lui vers la lumière.

Tu nous a laissés en héritage un courage et une foi inébranlables. Nous ne t'oublierons jamais.

Un merci sincère à tous les parents, amis et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous quelque forme que ce soit lors du décès de notre chère sœur

Simonne Doyon
décédée le 11 mars 2004

Son frère Tancrede, ses sœurs, Lisa, Marie-Laure, Rose-Blanche, Solange et Paulette.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



119541

Remerciements

« Demain et toujours, le souvenir d'un être trop tôt disparu restera gravé dans les cœurs et les yeux reverront sans pleur la douce image du passé. »

Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit, lors du décès de

M. NORMAND THIVIERGE

survenu le 22 mars 2004

Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude.



Son épouse Yvette; ses enfants Jean (Céline), Claude (Renée), Céline (Pascal); son petit-fils Cédric.

119599

1^{re} ANNIVERSAIRE

LUCIEN BÉRARD
20/11/24 - 26/04/94

Cher papa, cher grand-papa,

Tu étais la vie, la bonté, la générosité et l'amour. Ton beau visage, tes yeux remplis de compassion, ton sourire narquois sont gravés à jamais dans nos âmes.

Dans tes silences il y avait toute la réserve et la pudeur de l'amour paternel. Papa, où que tu sois, continue à nous servir de guide et à veiller sur nous tous.

Tes fils André et Philippe.
Tes petits-enfants Kristel et Marc-André.



Remerciements

Chers parents et amis, nous tenons à vous exprimer nos sincères remerciements, vous qui avez apporté vos témoignages de sympathie. Le réconfort de votre amitié et de vos

prières nous ont soutenus lors du décès de

Yvonne (Luc) Roy
survenu le 4 avril 2004

Ses filles, Lucille (Normand Fortin), Claire (Gilles Bourgault), ses petits-enfants, ainsi que M. et Mme Claude Fortier, Marielle Fortier f.c.s.c.j. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



119547

Remerciements

Suite au décès de
ALEX PARSONS
survenu le 24 mars 2004

C'est un privilège de te connaître Alex. Ton absence cause un grand vide, mais c'est apaisant de te savoir présent à jamais en chacun de nous. Bonne route, on se donne rendez-vous parmi les anges.

Nous tenons à vous remercier tous qui nous supportez dans cette épreuve.

On t'aime.

Kathleen, Shawn, Chelsea, ta famille et tes amis.



X X X

121490

Remerciements



« Mourir est bien peu de choses quand on continue à vivre dans le cœur des autres. »

Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

RENÉ OUELLETTE
survenu le 20 janvier 2004

Sa conjointe Klémence et ses 2 garçons: Yanick et Ghyslain

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



REMERCIEMENTS

« Son cœur aimant s'arrêta de battre et Dieu rappela à Lui ce que nous avions de plus précieux, notre maman. »

Merci du fond du cœur à vous tous, parents, amis et amis qui nous avez apporté la chaleur de votre sympathie et le réconfort de votre amitié lors du décès de notre mère

Florence Francoeur Picard
décédée subitement le 23 mars 2004

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Ses enfants, Pauline, Nicole (Gilles Lavoie), Francine (Floriant Comtois), Jules (Linda Bédard), Christine (Richard Lemay), Luc (Marie-Reine Lesage), ses petits-enfants et son arrière-petite-fille.



119790

Nécrologie



GODBOUT
Thérèse
1939 - 2004

A Granby le 16 avril 2004, est décédée madame Thérèse Godbout, à l'âge de 64 ans, demeurant à Granby et autrefois de Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à la:

Maison funéraire
Girardot et Ménard Lée
170, rue Dufferin, Granby, Qc.
Tél.: 450-372-4498, Téléc.: 450-372-2738
Courriel: girardot-menard@bellnet.ca
Affiliée à la C.T.Q.

Les funérailles auront lieu le samedi 1er mai en l'église Immaculée-Conception à 10h00, suivi de l'inhumation au cimetière de Lac Mégantic. Parents et amis sont invités à se rendre directement à l'église pour l'heure de la cérémonie. Madame Godbout laisse dans le deuil ses enfants Linda Mercier (Michel Lalumière), Josée Mercier (Sylvain Hamel), Chantal Mercier (Francis Dubé), Bernard Mercier, Eric Pagni (Line Renaud). Ses petits-enfants Méline, Marc-André, Sabrina, Jean-Philippe, Audrey, Karine, Marie-Christine, Nicolas, Jérémy, Gabriel, Victoria et Annabelle. Ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathies des dons à L'ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC seraient appréciés. Formulaire disponibles au bureau du salon funéraire.



DEMERS
Marcel

À Sherbrooke, le 23 avril 2004, est décédé monsieur Marcel Demers, à l'âge de 65 ans, époux de Monique Pinard, demeurant à Magog. La famille vous accueillera à la:

Résidence funéraire Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jacques Lecours, président
Courriel: ledoux@netrevolution.com

Heures de visites pour des funérailles de 10h00 jusqu'au départ du salon à 13h40. Les funérailles auront lieu lundi le 26 avril 2004 à 14h00 en l'église St-Patrice et de là au crématorium. Outre son épouse, monsieur Demers laisse dans le deuil ses enfants Stéphane, Nathalie (Michel Corrivé), Christian (Caroline Poulin). Ses petits-enfants Nicolas, Samuel, David, Antoine. Sa mère Jeannine Descoteaux (Jean-Paul Roy). Ses frères et sœurs Monique (Guy Gosselin), Gilles (Laurette Charron), Marguerite, Françoise (Fernand Fournier), Carmen (Michel Hébert), Suzanne (Gaston Lequin), Michel, Francine, Onil (Jacqueline Robert), Rock (Suzanne Boisvert), André (Nancy), Nicole (Guy Boisvert). Il était aussi le frère de feu Mario. Ses beaux-frères et belles-sœurs Gilles (Jeannette Arpin), Jocelyne, Cécile, Yves (France Desfosés), Raymond, Luc (Martine Plante). Neveux, nièces, autres parents et amis.



FONTAINE
Robert

Au CHUS Fleurimont, le 21 avril 2004, est décédé Monsieur Robert Fontaine, à l'âge de 79 ans, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Fontaine, il n'y aura pas d'exposition ni de service religieux. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke, Qc.
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Courriel: info@coopfuneraire.com
Claude Roy, directeur général

Monsieur Fontaine laisse dans le deuil son amie de cœur: Evelyne Couture; ses enfants: Denis, Lise, Lisette, Jacinthe, Sylvianne; ses 7 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants; ses sœurs: Lucienne, Jeannine, Marguerite, Jacqueline; son frère: Réal; leur conjoint(e); ainsi que ses autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CHUS Fleurimont pour les bons soins prodigués à monsieur Fontaine. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DU CANCER seraient grandement appréciés de la famille.



BOUFFARD
Françoise
(Lapierre)

A son domicile, le jeudi 22 avril 2004, à l'âge de 79 ans et 11 mois, est décédée madame Françoise Lapierre, épouse de Grégoire Bouffard, demeurant à Nantes. Madame Lapierre repose à:

L'École de la Source
1249, Principale, Nantes, Qc
Direction des funérailles
Centre funéraire Coopératif du Granit
3844 Québec-Central, Lac-Mégantic (Québec)
Tél.: 819-583-2919 - 1-800-667-2919
Téléc.: 819-583-3743
Courriel: cfrgranit@megantic.net
Paul-Bruno Turcotte, d.g. et thanatologue
Membre de la C.T.Q.

La famille vous accueillera le samedi jour des funérailles à compter de 13h00 à 15h40. Le service religieux sera célébré le samedi 24 avril 2004 à 16h00 en l'église Notre-Dame du Bon Conseil de Nantes et de là au cimetière paroissial de Nantes. Madame Lapierre laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants Marcel (Josée Grondin), Louise (Aldo Morin), Luc (Brigitte Bouffard), Paul (Marie-Claude Bouffard), Julie (Robert Leblond), André (Céline Couture), Georges (Monia Charrier), Manon (André Lachance), Daniel (Julie Nolet). Ses 15 petits-enfants Catherine, Tom, David, Guillaume, Alexandre, Maxime, Nicolas, Mathieu, Claudia, Louis-Philippe, Steven, Jeff, Jennifer, Sabrina, Miguel. Elle était la sœur de feu Lucienne (Alfred Jacques), Cécile (feu Wilfrid Boutin), feu Marius, feu Sr. Thérèse (p.s.s.f.), Simone (feu Rolland Lavertu), Marguerite (feu Armand Parent). Elle était aussi la belle-sœur de Lucienne (feu Adrien Soucy), feu Paula, feu Rodolphe (Fernande Lapointe), Berthe (Gérard Boulanger) sr. Rita (s.c.s.c.), Romain (feu Madeleine Isabel, Rachel Bélanger), Gérard (Carmen Isabel), Gilbert (Raymonde Marsan), Damasse (Ghislaine Caron), Jean-Louis (Odette Carrier), Jacques (Pauline Daigle), neveux, nièces, cousins et cousines et nombreux amis et amis. Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la SOCIÉTÉ DU CANCER.



CLICHE
Raoul

Au Centre de la santé de la MRC Coaticook, le 22 avril 2004, est décédé monsieur Raoul Cliche, à l'âge de 80 ans, conjoint de Solange Simard et époux en première nocces de feu Blanche Bolduc, demeurant à Coaticook. Monsieur Cliche repose au:

Centre funéraire Coopératif région Coaticook
284, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-6688 - Téléc.: 819-849-3068
Jenny Charbonneau, directrice générale
Courriel: cfcc@abacom.com

Heures de visite, DIMANCHE de 14h00 à 16h00 et de 19h00 à 21h00. Jour des funérailles de 9h00 jusqu'au départ du salon à 10h45. Funérailles lundi le 26 avril 2004 à 11h00 en l'église St-Edmond. Outre sa conjointe, monsieur Cliche laisse dans le deuil ses enfants Lisette (Luc Prévost), Pierrette Provencher (feu Jean-Louis), Normand (Germaine Lemire), Lucie (François Proulx), Manon (Bruno Gagnon). Les enfants de sa conjointe Yolande Trépanier (Lucien Brouillard), Diane Trépanier (Gérard Brouillard), Francine Trépanier (Daniel Laroche), Nicole Trépanier (Yvon Hébert). Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs vivants: Françoise Lemieux (feu Lucien Cliche), Joséphine Cliche (feu Gérard Cliche), Blainville Cliche (Aimée Cliche (Simone Lacroix), Colette Cliche (Ovila Pépin). Ses autres beaux-frères et belles-sœurs de la famille Bolduc. Ses neveux, nièces ainsi que ses nombreux autres parents et amis. La famille souhaite remercier sincèrement l'équipe du Centre de santé de la MRC de Coaticook pour toute la chaleur humaine et les belles attentions données à leur père.

Suite des avis
à la page suivante

REMERCIEMENTS

« Seigneur, vous m'avez appelé près de vous, j'ai laissé seuls ceux que j'aimais tant. Prenez ma place auprès d'eux »

Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit lors du décès de

Monsieur Gérard Barrette

survenu le 15 janvier 2004

Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude.

Ses enfants Réjean, Sylvain, Danielle, Bernard et Sonia ainsi que leur conjoint/conjointe et ses petits-enfants.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



118764

Remerciements

À tous ceux qui ont connu notre père Fernand et à la mémoire de ton grand cœur!

Nous avons été très sensibles à votre soutien, soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites ou de quelque manière que ce soit.

Votre gentillesse et votre support moral ont été d'un grand réconfort.

Fernand Lapointe

décédé le 23 février 2004

à l'âge de 78 ans

Ses enfants Louise et Isabelle et leur conjoint, ainsi que ses petits-enfants Mélodie, Alexandre et Joanie.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



118761

Vous voulez une bonne raison pour participer à un marathon?

Nous vous en donnerons 4 millions.

En effet, plus de quatre millions de Canadiens sont atteints d'arthrite. Renseignez-vous au sujet des marathons tenus dans le monde entier, qui appuient notre cause. Préparez-vous à voyager... et à triompher!

Composez le 1 800 321-1433 ou visitez notre site Web www.arthrite.ca/ArthroAction



Remerciements

La mort n'est rien. Je suis seulement passée de l'autre côté. Je suis moi. Vous êtes vous, ce que nous étions les uns pour les autres, nous le sommes toujours. Donnez-moi le nom que vous m'avez toujours donné. Parlez-moi comme vous l'avez toujours fait. N'employez pas un ton différent. Ne prenez pas un air solennel ou triste. Continuez à rire de ce qui nous faisait rire ensemble. Priez, souriez, pensez à moi.

Que mon nom soit prononcé à la maison comme il l'a toujours été, sans emphase d'aucune sorte, sans une trace d'ombre. La vie signifie ce qu'elle a toujours signifié. Elle reste ce qu'elle a toujours été. Le fil n'est pas coupé. Pourquoi serais-je hors de votre pensée, simplement parce que je suis hors de votre vue? Je vous attends, je ne suis pas loin... juste de l'autre côté du chemin, vous voyez, tout est bien.

(Charles Péguy)

En souvenir de

Michelle

Cloutier-Jacques

filles de Manon Cloutier et Mario Jacques

décédée le 15 mars 2004

à l'âge de 21 ans



120695

MESSE 10^e ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de

M. Julien Perras

décédé le 21 avril 1994

Nous contemplons le ciel étoilé... Autour de nous, tout est silence. Pourtant, nous sentons la présence de celui que nous avons aimé, de celui qui a illuminé nos vies de tant de manières.

Il est là, tout près, même après dix ans.

Son âme a peut-être rejoint les étoiles au firmament, soit celle de papa, maman, Fleur-Ange et Patrick, mais son amour, lui, est toujours vivant.

Jules, Julie et les membres de la famille Perras.

Un recueillement se fera le samedi 1er mai 2004 à 16 h, en l'église La Résurrection-du-Christ de Rock Forest.



119602

REMERCIEMENTS



« Je vis dans la lumière avec les anges et je veille sur chacun de vous. »

Vous étiez près de nous pour partager notre peine à la suite du décès de

Hortense Gervais Masson

survenu le samedi 10 avril

Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit. Votre gentillesse et votre support moral ont été d'un grand réconfort dans le deuil.

Ses enfants: Jeanne-D'Arc, Yolande, Ghislaine, Alain, Martial, Jean-Pierre ainsi que leur conjoint(e) et ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.

118758

Remerciements

Vous étiez près de nous pour partager notre peine à la suite du décès de

Madame SYLVIA GUAY

survenu le 5 février 2004

Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au

salon, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit. Votre gentillesse et votre support moral ont été d'un grand réconfort dans le deuil.

Ses sœurs Hortense (Robert Bruneau), Viola (Gérard Roy), Glorienne (Camille Marchand) ainsi que les membres de la famille Guay.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



121602

Remerciements

« Tout comme une source vive, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs »

Les mots ne peuvent suffire pour exprimer notre appréciation et notre reconnaissance à nos parents, voisins et amis pour la sympathie témoignée lors du décès de

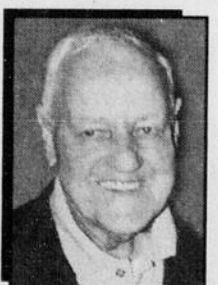
M. Marcel Doyon

survenu le 27 mars 2004

Ses enfants:

Michel, Francine, Mario, Gilles, Lynda, Stéphane; leur conjoint (te), petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



119480

Messe 1^{er} anniversaire

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 25 avril 2004 à 9 h, en l'église Sainte-Praxède de Bromptonville, pour le repos de l'âme de

M. Jean-Guy Turgeon,

flleuriste

Il y a un an, tu nous quittais. Tu aimais beaucoup les fleurs et elles étaient très importantes dans ta vie.

Nous aimerions ainsi t'en offrir une (rose rouge) car la fleur parle.

Elle dit des mots que nous n'arrivons pas à exprimer. Elle dit : nous t'aimons toujours!

Ton épouse Yolande, ta fille Marie-Josée et tes petits-enfants, Marc-André et Simon.



119482

Remerciements

Notre merci sincère va à tous les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de

WELLIE MAURICE
Survenu le 4 mars 2004

Ses frères et sœurs, Léonide, Émilia, Lucienne, Gédéon, Jeannette, Magella et Jean-Marie.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



REMERCIEMENTS

« Ceux que nous aimons continuent toujours de nous habiter parce que les précieux souvenirs restent dans nos cœurs pour toujours. »

Merci du fond du cœur à tous les parents, amis et amies qui nous ont apporté la chaleur de leur sympathie et le réconfort de leur amitié lors du décès de

Armand Tardif

survenu le 15 février 2004

Laurette, Marie-Hélène et Mathieu



119545

REMERCIEMENTS



Celui qu'on aimait tant, est passé à quelque chose de plus grand. Il a pris une nouvelle route, celle de l'éternité.

Vous nous avez réconforté, alors que nous étions très peints par le décès de

MICHEL BILODEAU

survenu le 21 février dernier

Nous avons été sincèrement touchés par votre visite, vos délicatesses, vos pensées et nous tenons à vous dire personnellement notre profonde reconnaissance. Vous avez été d'un grand soutien. Pour nous, vous avez pris le temps! Merci!

Famille Bilodeau Hince



119542

Nécrologie



DESROCHERS
Clovis

Au Centre de Santé de la MRC d'Asbestos, le 20 avril 2004, est décédé monsieur Clovis Desrochers, à l'âge de 89 ans, époux de Lauria Lambert, demeurant à Asbestos. La famille vous accueillera au:

Centre Funéraire Dupuis
550, 1ère Avenue, Asbestos Qc
Tél.: 819-879-2424; Téléc.: 819-879-4406
Pierre Dupuis, président
Jean-Guy Dupuis, dir.

Heures de visite: SAMEDI le 24 avril à compter de 11 h. Une célébration de la Parole aura lieu à 14 h au salon même, en présence des cendres. Inhumation au cimetière de St-Adrien à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur Desrochers laisse dans le deuil ses enfants: Fernande (Bertrand Ratté), Marcel (Lucie Allaire), Normand (Maryse Desbiens), Hélène (Robert Marcoux), Lucie (Lionel Larivière), Denise, Reynald (Micheline Beauchesne), Roger (Céline Lampron); ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants; beaux-frères et belles-sœurs; autres parents et amis.



LOUBIER
Nicole
(Rousseau)

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 23 avril 2004, est décédée madame Nicole Rousseau, à l'âge de 58 ans, épouse de Claude Loubier, demeurant à Ligwick. Madame Rousseau repose au:

Centre Communautaire de Lingwick
Direction des funérailles
Centre funéraire Jacques & fils inc.
3800 Québec-Central, Lac Mégantic Qc.
Tél.: 819-583-0445 Téléc.: 819-583-0908
Jean-Pierre Jacques, président
François P. Jacques, directeur
www.centrefuneraire.qc.ca

Heures de visite: LUNDI le 26 avril de 19h00 à 22h00. Mardi, jour des funérailles de 11h00 jusqu'au départ du salon à 13h45. Funérailles le 27 avril à 14h00 en l'église Ste-Marguerite de Lingwick. Inhumation à une date ultérieure. Outre son époux, madame Rousseau laisse dans le deuil ses fils Martin (Chantal Audet), Stéphane (Sylvie Inkel). Ses petits-enfants Marie-Eve, Vanessa, Simon, Samuel et Sabrina. Sa belle-mère Sylvia Desmarais (feu Alfred Loubier). Ses frères et sœurs René (Suzanne Blais), Normand, Roger (Pauline Lizée), Clermont (Louise Blais), Gérard (Aldéa Patry), Pierrette, Patrice (Jocelyne Huard), Jocelyne (André Després), Pierre (Christina Apostolakis). Ses beaux-frères et belles-sœurs Réal (Annette Lapointe), Noëlla (Guy Lafontaine), Gilles (Thérèse Lavoie), Thérèse, Rosaire (Jocelyne Sawyer), Feu Marcel, Paul (Alice Vanasse), Jean (Frances Tierney), Francine, Daniel, Hélène, Lucie (Robert Jacques), ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines, parents et amis. La famille veut aussi remercier l'équipe des docteurs Larrière, Coll et Vézina, ainsi que l'équipe du 4B du CHUS, le CLSC de Weedon et sans oublier le Dr. Jeanne D'Arc Giguère. Merci à tous pour les bons soins prodigués.



DUCHARME
Raymond

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le vendredi 23 avril 2004, est décédé Monsieur Raymond Ducharme, à l'âge de 82 ans, époux de Thérèse Larochelle, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à la:

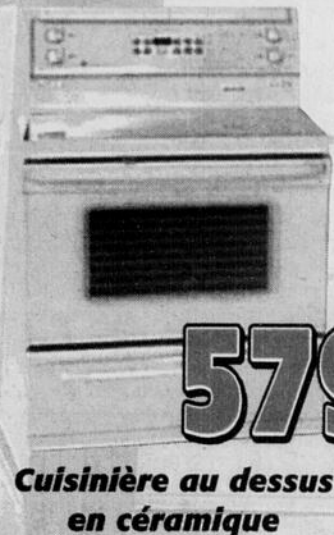
Coopérative funéraire de l'Estrie
505, rue Short, Sherbrooke, Qc.
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Courriel: info@coopfuneraire.com
Claude Roy, directeur général

Heures de visite: DIMANCHE de 14h00 à 16h00 et de 19h00 à 22h00. Jour des funérailles de 9h00 jusqu'au départ du salon à 10h45. Funérailles lundi le 26 avril 2004 à 10h30 en l'église St-Joseph. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre son épouse, monsieur Ducharme laisse dans le deuil ses enfants Huguette (Daniel Boucher), Gaston (Lucille Rioux), Georgette (Angelo Misericordia), Denise (André Nicol), Carmen (Guy Chalifoux), Bertrand (Lisiane Ashby), Gaétane (Jacques Dufresne), Pierre (Thérèse Côté), Sylvain (France Bédard). Il était aussi le père de feu Ghislaine. Ses 17 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants. Ses sœurs Hélène (Paul-Émile Larochelle), Thérèse (feu Emilien Ouellette), Angèle (Hervé Boisvert), Henriette (Gilbert Boutin), il était également le frère de feu Antonin (Laurette Morin). Ses beaux-frères et belles-sœurs Henri Larochelle (Lionia Gagnon), Yvonne Larochelle (feu Ernest Saint Cyr), Marielle Larochelle (feu Léo-Paul Pellerin), Réjeanne Larochelle (Lionel Morin), Gisèle Larochelle (Hormidas Ouellette), Angèle Larochelle (Jean-Marie Baril). Il était le beau-frère de feu Maurice Larochelle (Marie-Louise Gagnon), feu Henriette Larochelle (Herman Vallières), ainsi que d'autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du CHUS Hôpital Fleurimont pour les bons soins prodigués à monsieur Ducharme.

Suite des avis à la page suivante



1403 ÉLECTROMÉNAGERS LIQUIDÉS DIRECTEMENT SUR LE PLANCHER DES SPÉCIALISTES



AUCUN PROFIT N'EST VERSÉ AUX REPRÉSENTANTS



JUSQU'À 60 MOIS VERSEMENTS ÉGAUX TOUJOURS DISPONIBLES



NOUS ACHETONS VOS VIEUX ÉLECTROMÉNAGERS

LIVRAISON ET INSTALLATION GRATUITES

Autorisé par: GE, MOFFAT, HOTPOINT, Inglis, Whirlpool, Frigidaire, KitchenAid, MAYTAG

LES SPÉCIALISTES

DE L'ÉLECTROMÉNAGER

Centre des usagés
(derrière Gaston Côté)
1010, rue Longpré
563-4724

SUPER MAGASIN
(à côté d'Archambault et du Carrefour de l'Estrie)
316, rue des Érables
563-2920

CENTRE-VILLE
(à l'angle de la rue Dépot)
225, rue Wellington Sud
563-0563

SHERBROOKE - GRANBY - VICTORIAVILLE - DRUMMONDVILLE - ST-HYACINTHE - TROIS-RIVIÈRES

www.servicedelestrie.com

*Pour un temps limité. Financement basé sur un Accord D-Visa au taux de 1.13 % par mois. Installation gratuite excluant les encastrables. Achat de vos vieux appareils selon notre charte. Photos à titre indicatif. Sujet à approbation de crédit. Tous les détails chez les Spécialistes.

Myriam Bédard a quitté Via Rail volontairement selon un arbitre



Myriam Bédard

Presse Canadienne
MONTREAL

Un arbitre est venu contredire Myriam Bédard hier concernant son départ de chez Via Rail. En février dernier, l'ex-athlète olympique a affirmé avoir été forcée de démissionner parce qu'elle refusait d'être mutée chez Groupaction. Toutefois, Radio-Canada rapporte qu'un arbitre indépendant a tranché la question et que ce dernier soutient dans un rapport que l'ancienne championne de biathlon a quitté son emploi de façon volontaire.

C'est Via Rail qui a embauché l'enquêteur, mais Myriam Bédard s'était

montrée d'accord avec ce choix. «Tous les renseignements du rapport permettent de conclure que Mme Bédard a quitté volontairement son emploi en janvier 2002», a commenté Malcolm Andrews, porte-parole de Via Rail Canada, en précisant que pour la société le dossier de Mme Bédard est maintenant clos.

Myriam Bédard dément

Myriam Bédard, de son côté, avait dit, il y a un mois, ne plus faire confiance à l'enquêteur qu'elle avait pourtant approuvé au départ. «Depuis la fin mars,

j'ai commencé à douter du mandat de cet arbitre-là. J'ai posé des questions qui sont demeurées sans réponses et j'ai décidé de ne plus collaborer», dit-elle.

«Pour moi, les conclusions de ce rapport n'ont aucune valeur. C'était déjà écrit d'avance.»

La double médaillée d'or des Jeux de Lillehammer de 1994 désire toujours retrouver son emploi chez Via Rail. Une fois qu'elle aura lu le rapport de l'enquêteur en entier, elle affirme d'ailleurs qu'elle entreprendra d'autres démarches afin de pouvoir récupérer son emploi chez Via Rail.

Nécrologie



DUNN
Rosa (Duchesne)
1927 - 2004

À Valcourt, le 22 avril 2004, à l'âge de 77 ans, est décédée madame Rosa Duchesne, épouse de feu Albert Dunn, demeurant à Richmond. Madame Duchesne repose au: Centre Funéraire Yves Houle et Frère 198, rue Adams, Richmond, Qc. Tél.: 1-819-826-3747; Téléc.: 1-800-405-4777. Info-décès: 1-800-405-4777.

Heures des visites LUNDI à 9h00. Les funérailles auront lieu le lundi 26 avril à 11h00 en l'église Sainte-Bibiane de Richmond. Inhumation au cimetière paroissial. Madame Duchesne laisse dans le deuil ses enfants James, Richard (Ginette Blais), Johanne (Bruno Pageau), Lynda et Marie-Eve. Ses petits-enfants, ses frères et soeurs Robertine (feu Gérard Harvey), Lydia (feu Robert Jeanson), Carmen (Georges Champigny), Feu Edgar (Thérèse Ducharme), feu Armand (Louise Duchesne), ses neveux, nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour l'aide obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. J.R. 119654

Les Auberges du cœur du Québec



Organismes communautaires d'hébergement pour jeunes en difficulté et sans abri. Info: 514-523-8559

100 JOURNÉES QUI Y ENTRAIT ON SORTAIT!

Paul Martin rencontre le dalaï-lama

Presse Canadienne
OTTAWA

Les Canadiens devraient s'inspirer du respect démontré par le dalaï-lama pour des valeurs fondamentales comme la compassion et la justice, tout particulièrement après les récents incidents racistes commis au pays, a déclaré le premier ministre Paul Martin.

M. Martin a fait l'éloge du dalaï-lama à la suite d'une brève, mais historique rencontre avec le chef spirituel tibétain en exil, au cours de laquelle les deux hommes ont discuté du respect des droits humains. Il semble qu'ils n'aient pas abordé la question de l'autonomie du Tibet. «Nous avons parlé des droits humains — en général et au Tibet», a dit M. Martin, le premier chef du gouvernement canadien à rencontrer le dalaï-lama.

«J'ai aussi soulevé une question que je considère très importante, étant donné les récents incidents qui se sont produits au Canada ces derniers mois — l'incendie dans une mosquée, le problème dans une école de Montréal, la profanation de tombes», a dit M. Martin. «Le message du dalaï-lama est très, très important. Nous avons toujours été une nation où le respect mutuel et la compréhension sont très importants. Et je pense que la présence du dalaï-lama ici nous rappelle que les valeurs fondamentales sont très, très importantes», a ajouté le premier ministre.

Un incendie allumé délibérément dans une école juive de Montréal et des actes de vandalisme commis dans un cimetière juif sont parmi les plus récents incidents racistes qui ont frappé l'opinion publique. Des mosquées ont aussi récemment été ciblées.

Le dalaï-lama s'est très peu exprimé à la suite de cette rencontre avec M. Martin, où se trouvaient aussi une vingtaine de représentants de groupes religieux et communautaires. «Magnifique! Magnifique!», a-t-il dit.

Mais pour des Canadiens d'origine tibétaine, la rencontre — condamnée par la Chine — est une étape importante vers l'autonomie du Tibet. «Nous avons pris la bonne direction, ne serait-ce que parce nous avons tout simplement réussi à obtenir cette rencontre, a expliqué Tenzin Dargyal. Nous souhaitons que le Canada agisse comme conciliateur, et cette rencontre est la première étape.»

Le bureau du premier ministre a préféré tenir cette rencontre sous des auspices spirituels plutôt que politiques pour éviter de froisser Pékin, selon qui le dalaï-lama est un séparatiste qui veut rompre avec la Chine.

Le moine tibétain de 68 ans répète toutefois constamment qu'il ne souhaite par l'indépendance du Tibet, qu'il a quitté il y a 45 ans, et il réclame plutôt l'autonomie culturelle et religieuse. «Je crois que le Canada est dans la meilleure position pour exercer son influence sur nos frères et soeurs de Chine», a déclaré plus tôt le dalaï-lama.

Aujourd'hui, le chef spirituel prononcera un discours important avant de se rendre à Toronto.



CHEVROLET

«...PLUS SPACIEUX (...) PLUS GRAND CONFORT (...) PLUS DE CAPACITÉ DE CHARGE.»

— Eric Descaries, Auto Journal



EQUINOX 2005

VOICI LE NOUVEAU CHEVROLET EQUINOX

— LOCATION —

349\$/mois*
Terme de 48 mois
Transport et préparation inclus

ou

0%
de financement à l'achat*

- Moteur V6 3,4 L à ISC de 185 HP • Boîte automatique 5 vitesses à surmultipliée
- Glaces, portes et rétroviseurs à commande électrique • Climatiseur
- Banquette arrière coulissante Multi-flex • Système de panneau de chargement à niveaux multiples

« MEILLEUR PICK-UP POUR LA 3^e ANNÉE CONSÉCUTIVE. »

— Car and Driver



SILVERADO
ÉDITION SPÉCIALE 4x4

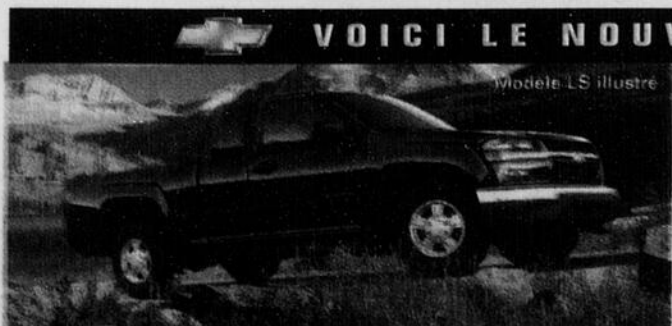
— LOCATION À PARTIR DE: —

329\$/mois*
Terme de 36 mois
Transport et préparation inclus

ou

0%
de financement à l'achat*
+ 1 000\$** d'options sans frais

- Moteur Vortec V6 4800 de 285 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et mode remorquage charge lourde • Boîte de transfert active 4x4 Autotrac • Roues en aluminium de 17 po
- Marchepieds latéraux tubulaires en inox fini chromé • Pont arrière autobloquant



VOICI LE NOUVEAU CHEVROLET COLORADO

Modèle LS illustré

« LA NOUVELLE RÉFÉRENCE... »

— Denis Duquet, Le monde de l'auto

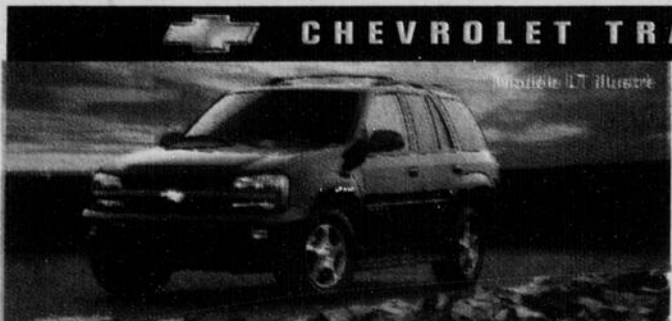
— LOCATION À PARTIR DE: —

279\$/mois*
Terme de 48 mois
Transport et préparation inclus

ou

0\$ ou 2,9%
comptant de financement à l'achat*

- Moteur Vortec 2800 L4 de 175 HP • Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultipliée
- Pont arrière autobloquant • Freins antiblocage aux 4 roues • Banquette avant 60/40
- Commandes automatiques des phares avant • Instruments incluant tachymètre



CHEVROLET TRAILBLAZER LS 4x4 4 PORTES

Modèle LT illustré

PLUS DE PUISSANCE QUE TOUT AUTRE V6 OU V8 DE SÉRIE DANS SA CATÉGORIE.

— LOCATION —

349\$/mois*
Terme de 48 mois
Transport et préparation inclus

ou

0%
de financement à l'achat*

- Moteur Vortec 4200 I6 de 275 HP • Boîte de transfert Autotrac 2 vitesses à commande automatique • Pont différentiel autobloquant • Climatisation à deux zones
- Roues de 16 po en aluminium • Groupe de remorquage

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit.

Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants: Colorado (CS15653/1SA/G80), TrailBlazer (CT15506/R7A), Silverado (CK15753/1SD/R6M/NP8/ZB2) et Equinox 2005 (1LF26/R7C). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Silverado 36 mois) avec versement initial ou échange équivalent: Equinox (2 793 \$), Colorado (0 \$), TrailBlazer (4 725 \$) et Silverado à cabine allongée (2 421 \$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 c du km après 80 000 km à l'exception du Silverado à cabine allongée, frais de 12 c après 60 000 km. Première mensualité et dépôt de sécurité exigés à la livraison (Equinox: 425 \$, Colorado: 325 \$, TrailBlazer: 425 \$, Silverado: 400 \$). Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes allant jusqu'à 48 mois (Equinox: 36 mois), Colorado: 2,9 %. **Offre d'une durée limitée valable sur des Silverado édition spéciale neufs ou de démonstration 2004 choisis. Ce crédit sera inclus dans la mensualité LocationPlus ou dans le prix d'achat correspondant du concessionnaire. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

